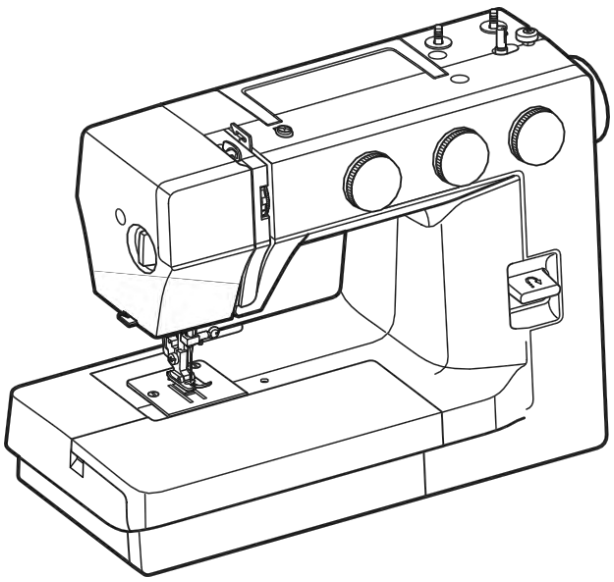
NÁVOD NA POUŽITIE

Janome 1522



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:
Tento šijací stroj je navrhnutý a vyrobený výlučne pre domáce použitie. Pred použitím tohto šijacieho stroja si prečítajte všetky pokyny.

NEBEZPEČENSTVO— Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom:

1. Spotrebič by nikdy nemal zostať bez dozoru, ak je pripojený k elektrickej sieť. Tento šijací stroj vždy odpojte zo zásuvky ihneď po použití a pred čistením.

VAROVANIE — Aby ste znížili riziko popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb:

1. Nedovoľte, aby sa tento šijací stroj používal ako hračka. Je potrebné venovať zvýšenú pozornosť, ak tento šijací stroj používajú deti alebo sa nachádza v ich blízkosti.
2. Tento prístroj používajte výlučne na účel, na ktorý je určený, ako je popísané v tomto návode na použitie. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tomto návode na použitie.
3. Nikdy nepoužívajte tento šijací stroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak spadol, bol poškodený alebo sa dostal do kontaktu s vodou.
   Odovzdajte tento šijací stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.
4. Nikdy nepoužívajte zariadenie s upchanými ventilačnými otvormi. Dbajte na to, aby sa vo ventilačných otvoroch tohto šijacieho stroja a nožného ovládača nehromadili chuchvalce, prach a voľné kúsky látky.
5. Nikdy nevkladajte do žiadneho otvoru žiadne predmety ani ich do neho nehádžte.
6. Nepoužívajte vonku.
7. Nepoužívajte ho na miestach, kde sa používajú aerosólové (sprejové) výrobky alebo kde sa podáva kyslík.
8. Ak chcete zariadenie odpojiť, prepnite všetky ovládacie prvky do polohy „O“ (vypnuté) a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
9. Prístroj neodpájajte ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
10. Prsty držte v dostatočnej vzdialenosti od všetkých pohyblivých častí. Osobitná opatrnosť je potrebná v blízkosti ihly šijacieho stroja
    ihly a/alebo rezacieho noža.
11. Vždy používajte správnu ihlovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
12. Nepoužívajte ohnuté ihly.
13. Počas šitia netiahnite ani netlačte na látku. Mohlo by to vychýliť ihlu a spôsobiť jej zlomenie.
14. Vypnite tento šijací stroj do polohy „O“, keď vykonávate akékoľvek úkony v oblasti ihly, ako je navlečenie nite do ihly, výmena ihly, navlečenie spodnej nite do cievky alebo výmena prítlačnej pätky a podobne.
15. Vždy odpojte tento šijací stroj zo zásuvky pri odstraňovaní krytov, mazaní,
    alebo pri vykonávaní akýchkoľvek iných úkonov uvedených v tomto návode na použitie.

USCHOVAJTE TENTO NÁVOD

Iba pre Európu:
Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú s spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Pre krajiny mimo Európy (okrem USA a Kanady):
Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im neboli poskytnuté dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že si so spotrebičom nehrajú.



Berte prosím na vedomie, že pri likvidácii musí byť tento výrobok bezpečne recyklovaný v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi týkajúcimi sa elektrických a elektronických výrobkov. V prípade pochybností sa prosím obráťte na svojho predajcu. (Iba pre Európsku úniu)

OBSAH

ZÁKLADNÉ ČASTI

Názvy súčastí 2
Štandardné príslušenstvo 3
Rozširujúci stôl 4
Úložný priestor pre príslušenstvo 4
Šitie s voľným ramenom 4

PRÍPRAVA NA ŠITIE

Pripojenie napájania 5
Nastavenie rýchlosti šitia 5
Páčka prítlačnej pätky 6
Ovládač tlaku prítlačnej pätky 6
Výmena prítlačnej pätky 7
Nasadenie a demontáž držiaka pätky 7
Výmena ihiel 8
Tabuľka látok, nití a ihiel 8
Nastavenie držiakov cievok 9
Vyberanie alebo vkladanie puzdra na cievku 9
Navíjanie cievky 10
Navlečenie cievkového puzdra 10
Navlečenie nite do stroja 11
Navliekač ihly 11
Napnutie spodnej nite 12
Okrúhle koliesko na nastavenie napätia nite 12
Okrúhle koliesko na výber stehov 13
Otočné koliesko na nastavenie dĺžky stehu 13
Otočný gombík na nastavenie šírky stehu 13
Tlačidlo spätného chodu 14
Spustenie a zdvih podávača 14

ZÁKLADY ŠITIA

Šitie rovným stehom 15
Zmena smeru šitia 15
Vodiace čiary pre švy 16
Šitie pravého uhla 16

UNIVERZÁLNE STEHY

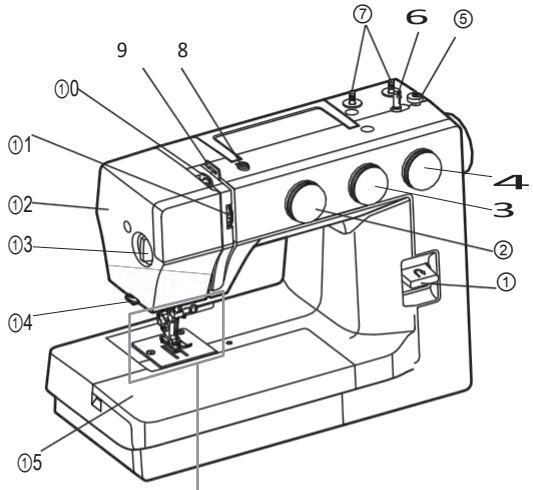
Základný cikcak 16
Dokončovací steh 17
Trikotový steh 17
Pleteninový steh 18
Rovný pružný steh 18
Cikcakový pružný steh 19
Prišívanie gombíkov 19
Automatická gombíková dierka 20–21
Gombíková dierka so šnúrkou 22
Šitie zipsu 23
Lemovanie skrytým stehom 24

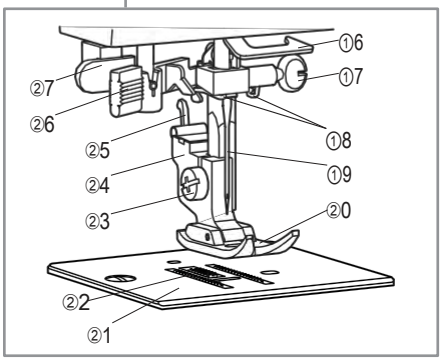
DEKORATÍVNE ŠITIE

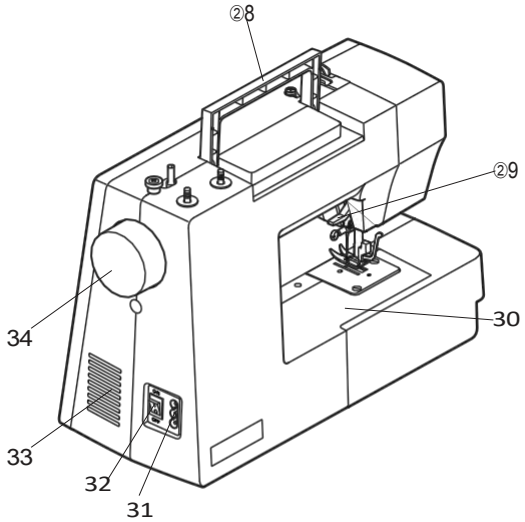
Šev v tvare mušle. 25
Nabieranie 25
Aplikácia 26
Fagotovanie 26
Vzory pretiahnutých stehov 27
Vzory ozdobných saténových stehov 27

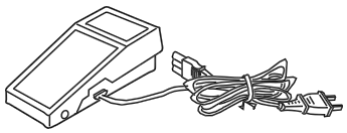
ÚDRŽBA VAŠEHO STROJA

Čistenie puzdra cievky a člunku
Závod 28
Demontáž jednotky člunku s valčekom 28
Montáž jednotky puzdra vretena 28
Čistenie podávacieho mechanizmu 28
Riešenie problémov 29









35

ZÁKLADNÉ SÚČASTI

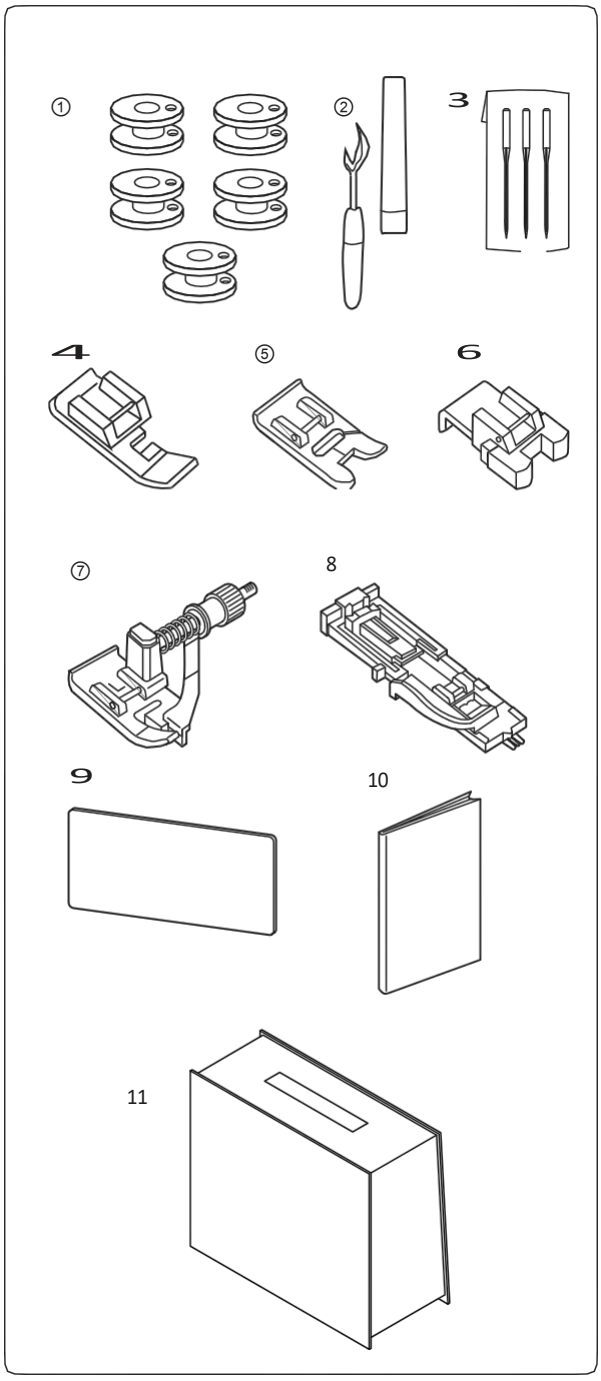
Názvy častí stroja

① Páčka pre spätný steh
② Koliesko na výber vzoru
(3) Koliesko na nastavenie dĺžky stehu
(4) Koliesko na nastavenie šírky stehu
⑤ Zarážka navíjacieho zariadenia cievky
(6) Hriadeľ navíjacieho zariadenia cievky
⑦ Kolíky na niť
(8) Vodič nite na navíjanie cievky
(9) Vodič nite
(10) Páčka na niť
(11) Ovládacie koliesko na nastavenie napätia nite
(12) Predný kryt
(13) Ovládacie koliesko na nastavenie tlaku pätky
(14) Odstrihovač nite
(15) Pracovný stolík (úložný priestor na príslušenstvo)
(16) Spodný vodič nite
(17) Skrutka ihlového držiaka
(18) Vodič nite na ihlovom držiaku
(19) Ihla
⑳ Prítlačná pätka (cik-caková pätka A)
㉑ Ihlová doska
㉒ Podávač
㉓ Uťahovací skrutka
㉔ Držiak pätky
㉕ Páčka
㉖ Navliekač ihly
㉗ Páčka na gombíkové dierky
㉘ Rukoväť na prenášanie
㉙ Páčka na zdvih prítlačnej pätky
(30) Voľné rameno
(31) Zásuvka stroja
(32) Vypínač
(33) Ventilačné otvory
(34) Ručné koleso
(35) Nožný ovládač*

POZNÁMKA:
Pri prenášaní šijacieho stroja uchopte jednou rukou prenosnú rukoväť a druhou rukou šijací stroj podoprite.

POZNÁMKA:
Konštrukcia a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

* Dodávaný nožný ovládač sa môže líšiť od vyobrazenia.



Štandardné príslušenstvo k modelu

① Cievka x 5 (1 sada na stroji)

② Rozpínadlo (nástroj na rozopínanie gombíkových dierok)

(3) Sada ihiel

③ (4) Pätka na zips

⑤ Pätka na saténový steh

(6) Pätka na prišívanie gombíkov

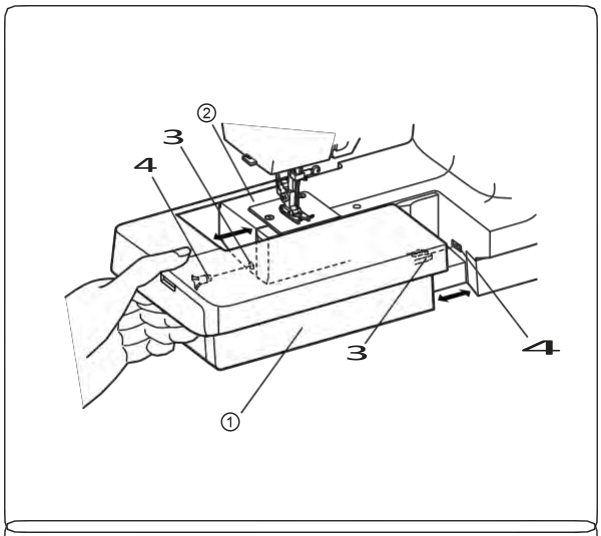
⑦ Pätka na slepý lem

(8) Automatická pätka na gombíkové dierky

(9) Tabuľka stehov

(10) Návod na použitie

(11) Polotvrdé puzdro (voliteľné)



Pracovný stôl

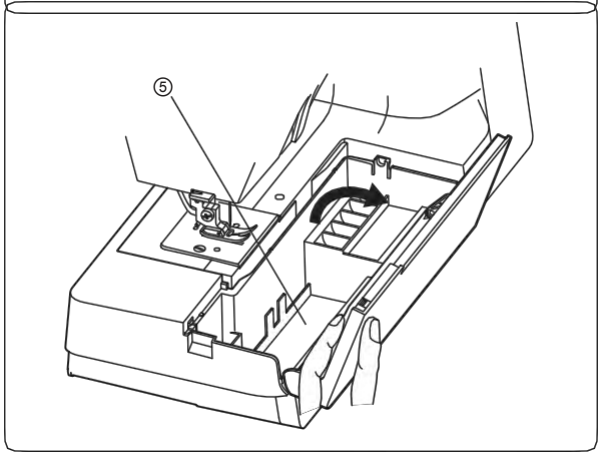
Rozširujúci stolík poskytuje väčšiu šijúcu plochu a dá sa ľahko odňať pre šitie s voľným ramenom.

Odpojenie stolíka:
Vytiahnite stolík smerom od stroja.

① Rozširujúci stolík

Pripevnenie stolíka:
Posuňte predlžovací stolík pozdĺž voľného ramena a zasuňte vodítka do otvorov, kým stolík nezacvakne do stroja.

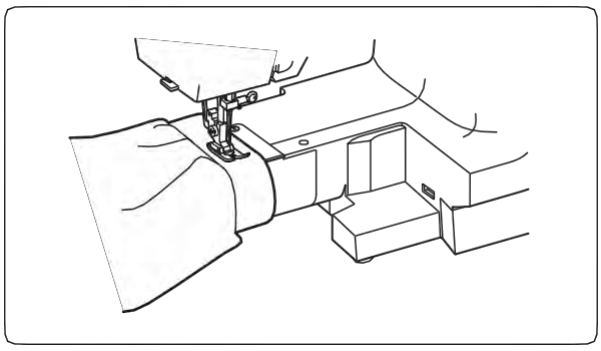
② Voľné rameno
(3) Vodič
(4) Otvor



Priečinok na príslušenstvo / Úložný priestor

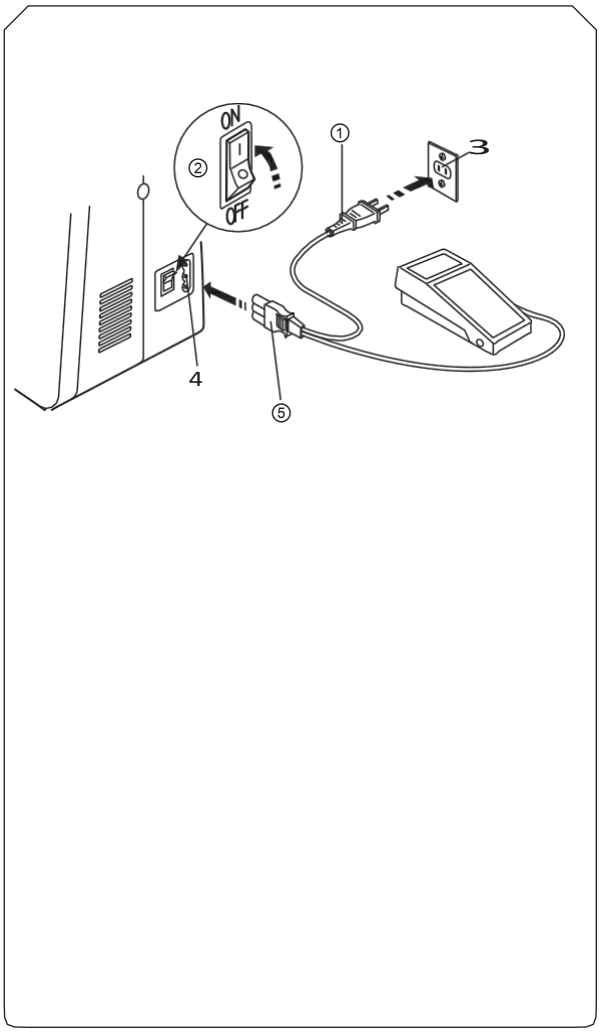
Príslušenstvo sa ukladá vo vnútri výsuvného stolíka. Odklopte veko smerom k sebe, aby ste otvorili úložný priestor na príslušenstvo.

⑤ Úložný priestor na príslušenstvo



Šitie s voľným ramenom

Šitie s voľným ramenom sa používa na šitie rukávov, pásov, nohavíc alebo akýchkoľvek iných rúrkovitých odevov. Je tiež užitočné pri zašívaní ponožiek alebo opravách kolien a lakťov.



PRÍPRAVA NA ŠITIE S VOĽNÝM RAMENOM

Pripojenie napájacieho zdroja

(A) Vypnite hlavný vypínač.

(B) Zapojte zástrčku zariadenia do zásuvky zariadenia.

(C) Zapojte zástrčku napájacieho zdroja do zásuvky.

(D) Zapnite hlavný vypínač.

① Zástrčka napájacieho zdroja

② Vypínač

(3) Zásuvka

(4) Zásuvka na stroji

⑤ Zástrčka zariadenia

⚠ UPOZORNENIE:

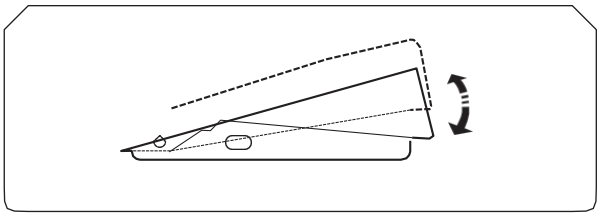
Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že napätie uvedené na stroji zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti.

⚠ VAROVANIE:

Počas prevádzky vždy sledujte oblasť šitia a nedotýkajte sa žiadnych
pohyblivých častí, ako je páčka navíjača nite, ručné koliesko alebo ihla.
Vždy vypnite hlavný vypínač a vytiahnite zástrčku zo zásuvky:

- keď stroj nechávate bez dozoru.
- pri montáži alebo demontáži súčastí
- pri čistení stroja.

Na nožný pedál nekladte žiadne predmety, inak bude stroj pracovať s prestávkami.



Ovládanie rýchlosti šijacieho stroja

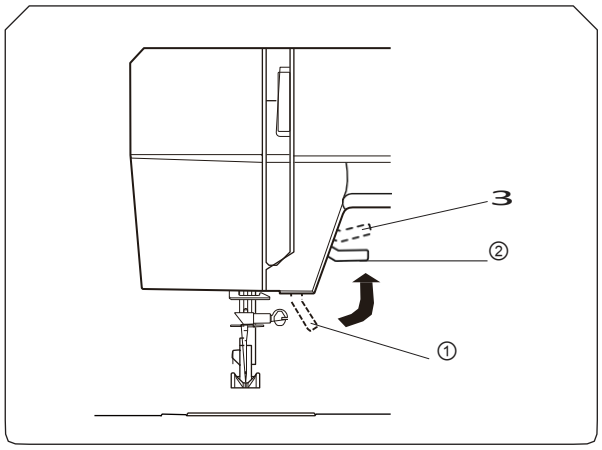
Rýchlosť šitia je možné meniť pomocou nožného ovládača. Čím silnejšie stlačíte nožný ovládač, tým rýchlejšie stroj šije.

Návod na obsluhu:

Symbol „O“ na prepínači označuje polohu „vypnuté“.
Pre tento šijací stroj je určený nožný ovládač model YC-482J alebo YC-482J-EC.

Iba pre USA a Kanadu

Polarizovaná zástrčka (jedna čepeľ je širšia ako druhá): Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, je táto zástrčka navrhnutá tak, aby do polarizovanej zásuvky zapadla len jedným spôsobom. Ak zástrčka do zásuvky úplne nezapadá, otočte ju. Ak sa stále nezapája, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zásuvku.
Zástrčku v žiadnom prípade neupravujte.



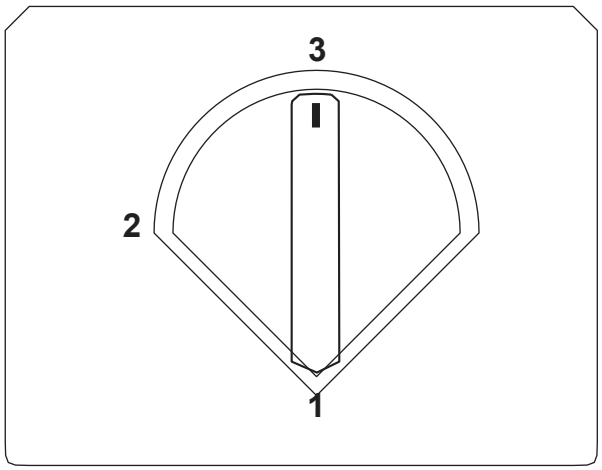
Páčka na zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky

Zdvihák prítlačnej pätky zdvíha a spúšťa prítlačnú pätku. Môžete ju zdvihnúť približne o 1/4″ (0,6 cm) vyššie, ako je bežná zdvihnutá poloha, aby ste mohli ľahko odňať prítlačnú pätku alebo aby ste pod ňu mohli vložiť ťažkú látku.

① Spustená poloha

② Normálna zdvihnutá poloha

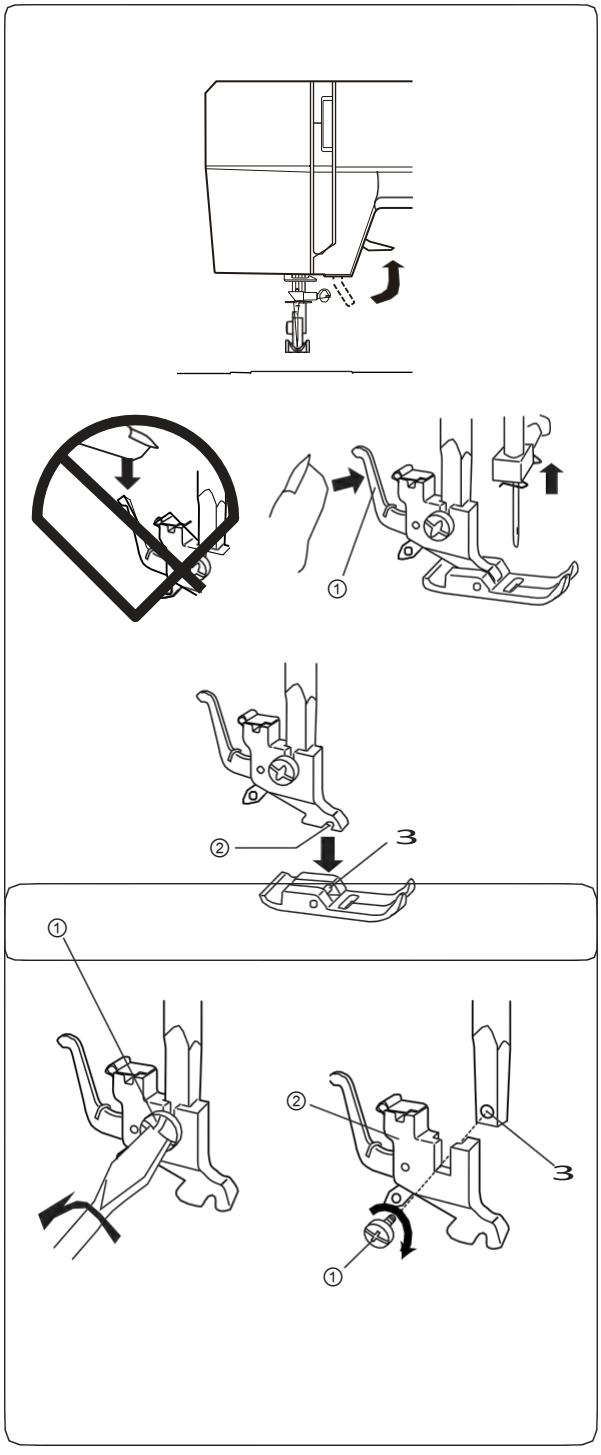
(3) Najvyššia poloha



Otočný gombík na nastavenie tlaku přítlačnej pätky

Pre bežné šitie by mal byť tlak pätky nastavený na hodnotu 3.
Pri aplikáciách, vyrezávaní, vyšívaní, prišívaní a výšivkách znížte tlak na hodnotu 2, aby ste dosiahli lepšiu ovládateľnosť látky.

Pri velúre a úpletových látkach s vysokou pružnosťou môže byť potrebné nastaviť hodnotu 1.



Výmena přítlačnej pätky

⚠ UPOZORNENIE:

- Pred výmenou pätice VYPNITE hlavný vypínač.
- Pre zvolený vzor vždy používajte správnu pätku.
  Použitie nesprávnej pätky môže spôsobiť zlomenie ihly.

Demontáž:
Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy otáčaním ručného kolieska proti smeru hodinových ručičiek.
Zdvihnite přítlačnú pätku a stlačte páčku na zadnej strane držiaka pätky.

① Páčka

Nasadenie:
Umístite vybranú přítlačnú pätku tak, aby čap na pätke ležal tesne pod drážkou v držiaku pätky.
Spustite přítlačnú lištu, aby sa pätka zaistila na svojom mieste.

② Drážka
(3) Čap

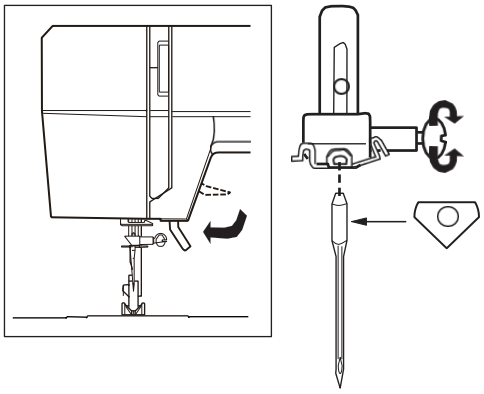
Nasadenie a demontáž držiaka pätiek

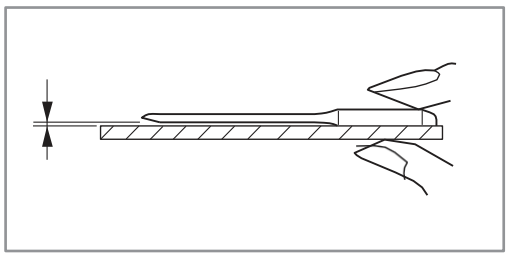
⚠ UPOZORNENIE:
Pred výmenou držiaka nožičky VYPNITE hlavný vypínač.

① Upevňovací skrutka
② Držiak nohy
(3) Otvor so závitom

Demontáž:
Odskrutkujte nastavovaciu skrutku skrutkovačom proti smeru hodinových ručičiek.

Montáž:
Zosúlaďte otvor v držiaku pätky so závitovým otvorom v přítlačnej lište. Vložte nastavovaciu skrutku do otvoru. Skrutku utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek pomocou skrutkovača.





Výmena ihiel v šijacom stroji

⚠ UPOZORNENIE:
Pred výmenou ihly sa vždy uistite, že je vypínač vypnutý a že je stroj odpojený od napájania.

Otočením ručného kolieska zdvihnite ihlu a spustite prítlačnú pätku.
Vypnite hlavný vypínač.

(1) Povolte skrutku upínacieho mechanizmu ihly otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Vyberte ihlu z upínacieho mechanizmu.

(2) Vložte novú ihlu do upínacieho mechanizmu tak, aby plochá strana ihly smerovala dozadu.
Pri vkladaní ihly do upínacieho mechanizmu ju zatlačte až na dorazový čap a pevne dotiahnite upínací skrutku.

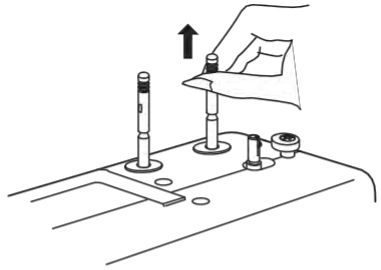
Kontrola ihly:
Ak chcete skontrolovať rovnosť ihly, položte jej plochú stranu na rovný povrch (ihlovú dosku, sklo atď.). Medzera medzi ihlou a rovným povrchom by mala byť rovnaká. Nikdy nepoužívajte tupú ihlu.

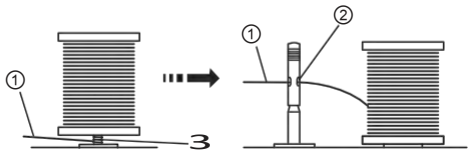
Tkanina		Nit	Ihla
	Lawn,		
jemná	žoržet, trikot, organza, krep	Bavlna č. 80–100 Syntetická č. 80–100	č. 9/65–11/75
Stredná	Plátno, džersej, hladká tkanina, flís	Bavlna č. 50–80 Syntetické #50–80	#11/75–14/90
Ťažká gramáž	Džínsovina, tvíd, poťahové tkaniny	Bavlna #40–50 Syntetické #40–50	č. 14/90–16/100
	prešívanie	3 ihly č. 14/90.	

Tabuľka „ “ pre látky, nite a ihly

- Na bežné šitie použite ihlu veľkosti 11/75 alebo 14/90.
- Pri šití ľahkých látok by sa mala používať tenká niť a ihla, aby nedošlo k poškodeniu látky.
- Ťažké látky vyžadujú ihlu dostatočne veľkú, aby látku prepichla bez toho, aby sa niť na ihle roztrhala.
- Veľkosť ihly vždy najprv vyskúšajte na malom kúsku látky, ktorú budete používať na skutočné šitie.
- Všeobecne platí, že pre ihlu aj cievku používajte rovnakú niť.

POZNÁMKA:
Pri šití pružných látok, veľmi jemných látok a syntetických materiálov používajte ihlu s modrou špičkou (číslo dielu 990311000, predáva sa samostatne). Ihla s modrou špičkou účinne zabraňuje vynechávaniu stehov.



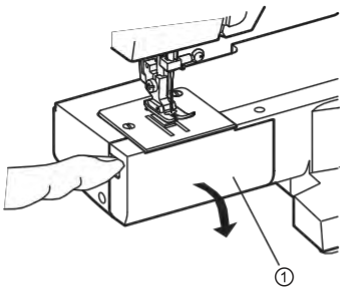


Nastavenie kolíkov na cievky s niťou Kolíky na cievky slúžia na uchytenie cievok s niťou, aby sa niť mohla podávať do stroja.
Na použitie vytiahnite kolík na niť nahor. Na uloženie ho zatlačte nadol.

POZNÁMKA:
Ak používate niť, ktorá má tendenciu sa zamotávať okolo kolíka na niť, prevlečte niť otvorom v kolíku na niť, ako je znázornené. Otvor by mal smerovať k cievke s niťou.

① Horná niť
② Otvor
③ Zamotaná niť

1

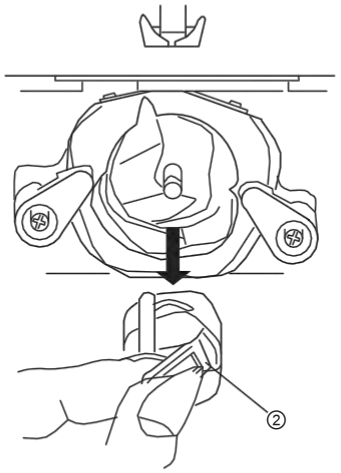


Vyberanie alebo vkladanie cievky do držiaka cievky

(1) Odstráňte predlžovací stôl tak, že ho potiahnete doľava.
Otvorte kryt cievkového puzdra.

① Kryt cievkového puzdra

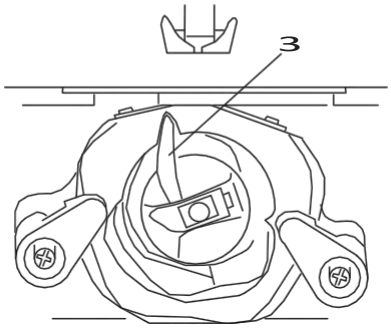
2



(2) Zdvihnite ihlu otočením ručného kolieska smerom k sebe. Vyberte cievkové puzdro tak, že uchopíte západku.

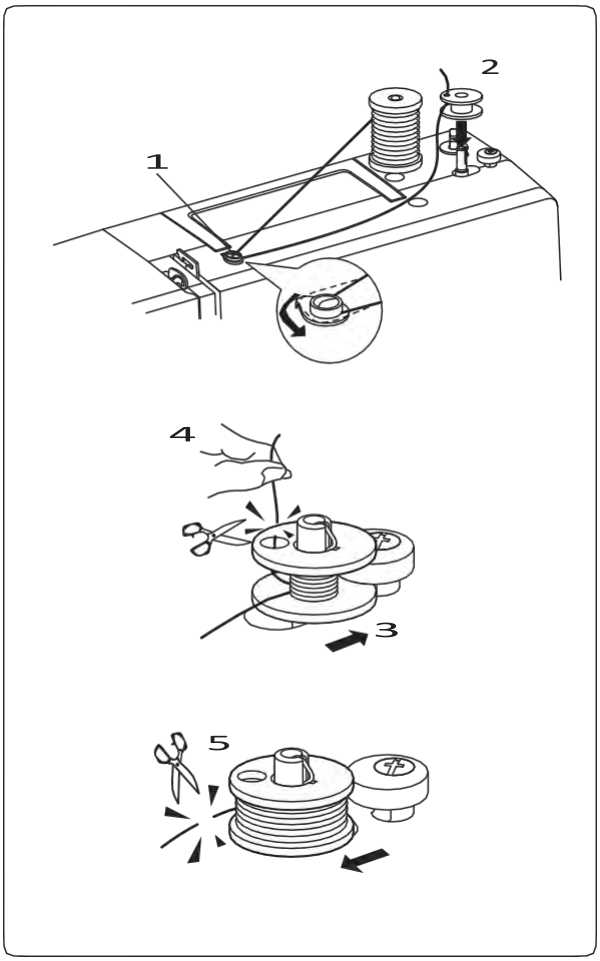
② Záchytka

3



(3) Pri vkladaní puzdra cievky zasuňte výstupok do výrezu v dráhe zachytávača.

(3) Výstupok



Navíjanie cievok

(1) Vytiahnite niť z cievky.
Nit omotajte okolo vodiča navíjacieho zariadenia cievok.
.

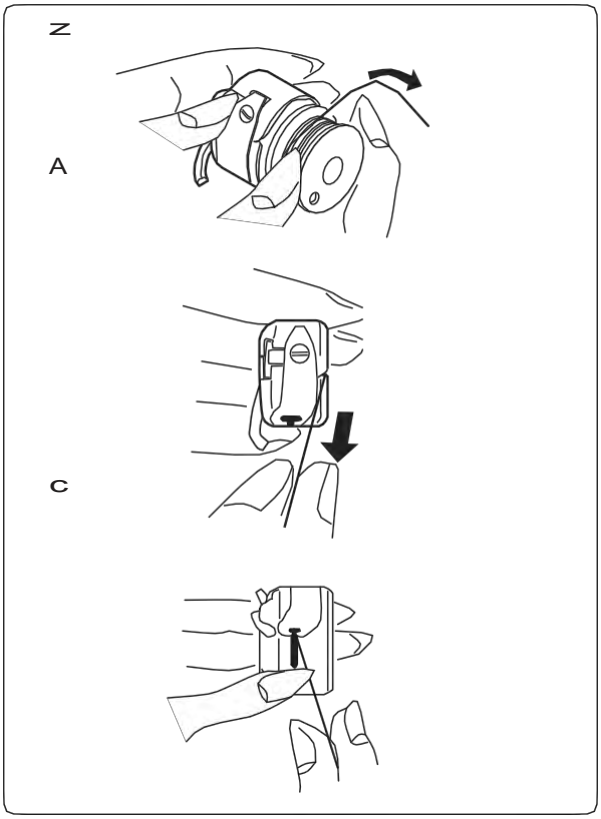
(2) Prevlečte niť otvorom v cievke zvnútra von.
Nasaďte cievku na hriadeľ navíjacieho zariadenia.

(3) Zatlačte hriadeľ navíjacieho zariadenia cievok doprava.

(4) Držte voľný koniec nite rukou a stlačte nožný pedál.
Akonáhle sa cievka niekoľkokrát otočí, zastavte stroj a odstrihnite niť tesne pri cievke.

(5) Znovu stlačte nožný pedál.
Akonáhle je cievka úplne navinutá, zastavte stroj.
Vráťte hriadeľ navíjacieho zariadenia cievky do pôvodnej polohy posunutím hriadeľa doľava a odstrihnite niť.

POZNÁMKA:
Hriadeľ navíjacieho zariadenia cievky vráťte do pôvodnej polohy hneď, ako sa stroj zastaví.



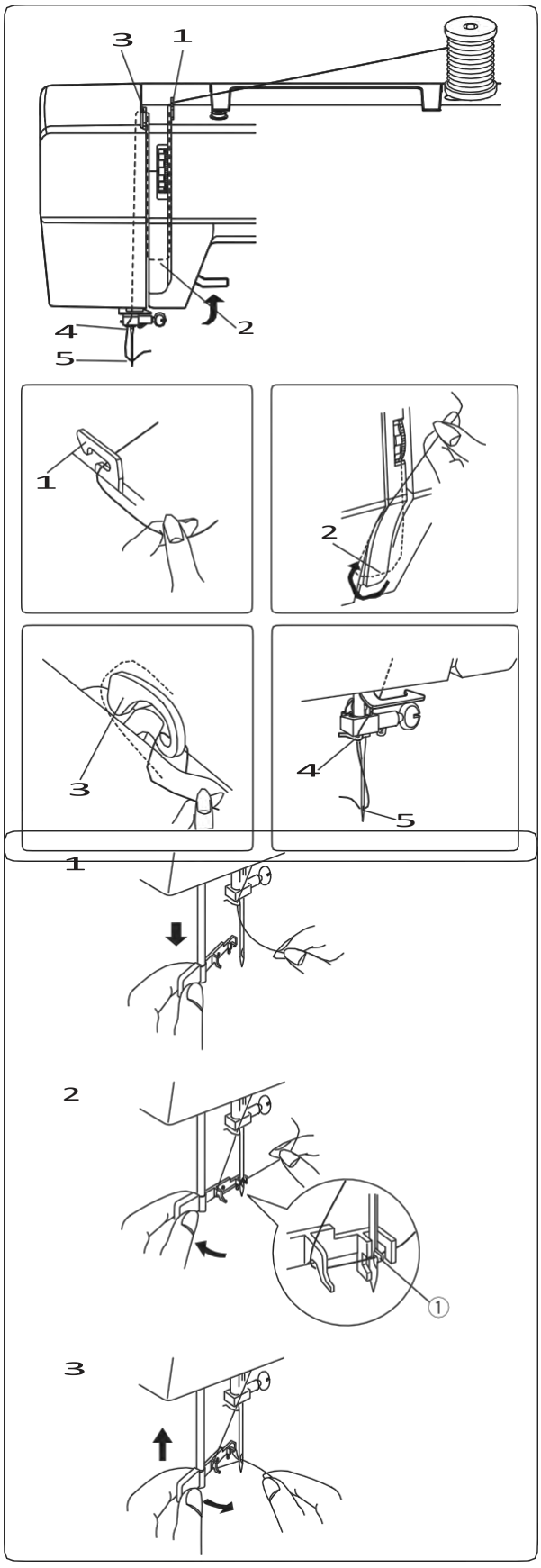
Navlečenie cievky do puzdra

Z. Vložte cievku do puzdra na cievku. Uistite sa, že sa niť odvíja v smere šípky.

A. Prevlečte niť otvorom v puzdre na cievku.

C. Vtiahnite niť pod napínaciu pružinu a do vodiaceho očká.

* Nechajte asi 10 cm (4˝) voľnej nite.



Navlečenie nite do stroja

Zdvihnite niťovú páku do najvyššej polohy otáčaním ručného kolieska smerom k sebe.
Zdvihnite prítlačnú pätku.
Umístite cievku na niťový kolík tak, ako je znázornené na obrázku, aby niť vychádzala zo zadnej strany cievky.

(1) Oboma rukami navlečte niť do vodítka nite.

(2) Držte niť v blízkosti cievky a pretiahnite ju nadol do oblasti napínania a potom okolo držiaka vratnej
pružiny.

(3) Pevne napnite niť smerom nahor a prevlečte ju navíjacou pákou zprava doľava.

(4) Potom niť pretiahnite nadol a zasuňte ju do vodítka
na ihlovej tyči vľavo.

(5) Navlečte niť do uška ihly zpredu dozadu.

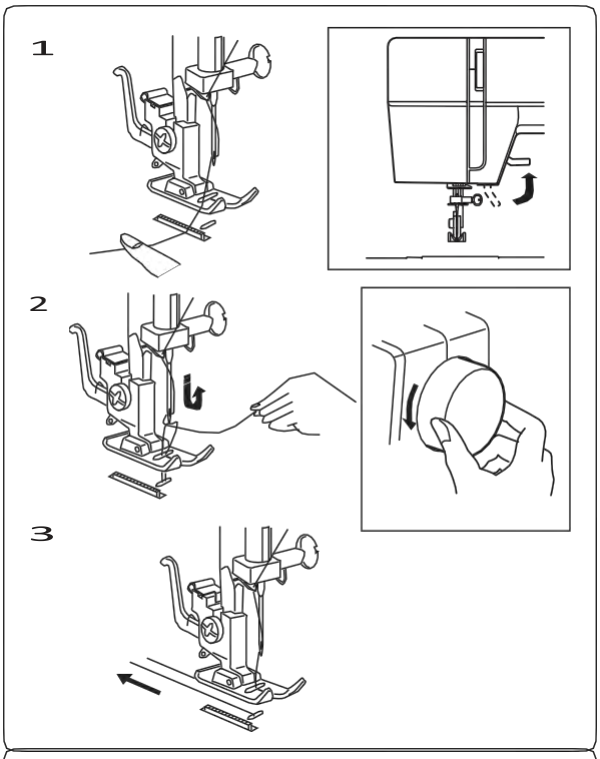
Navliekač ihly

(1) Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy. Stiahnite páčku navliekača ihly až na doraz.

(2) Otočte páčku od seba, aby háčik vyšiel z uška ihly zo zadnej strany
.
Dávajte pozor na špičku ihly a navlečte niť okolo vodítka a pod háčik.

① Háčik

(3) Otočte páčku smerom k sebe, aby ste prevliekli niť očkom ihly. Pomaly uvoľnite páčku a pritom držte koniec nite rukou. Slučka nite sa
vytiahne nahor cez očko ihly.

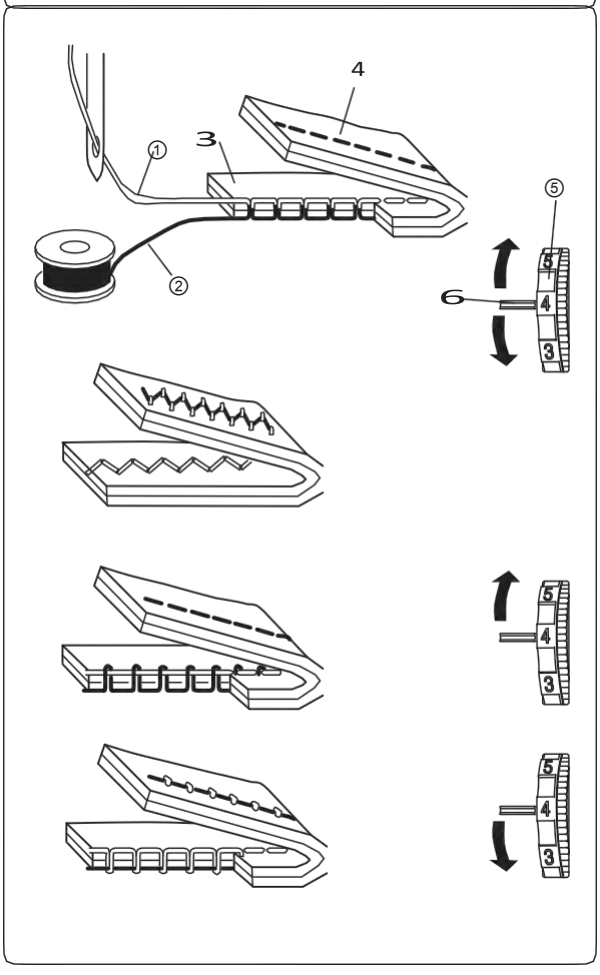


Navlečenie nite z cievky

(1) Zdvihnite přítlačnú pätku a ľavou rukou jemne pridržte niť v ihle.

(2) Pravou rukou pomaly otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe, kým sa ihla nezníži, a pokračujte v otáčaní ručného kolieska, kým sa niťová páka nedostane do najvyššej polohy. Horná Nit jemne vytiahnite tak, aby sa z nite z cievky vytvorila slučka.

(3) Obe nite vytiahnite o 10 cm (4˝) za a pod prítlačnú pätku.

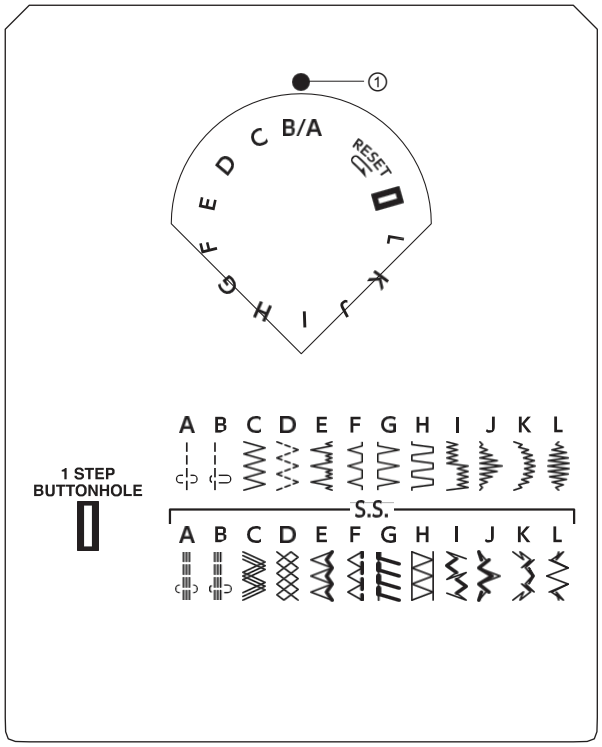


Nastavenie napätia nití – otočný gombík

- **Správne napnutie**
  Napätie nite sa nastavuje v závislosti od šitých materiálov, počtu vrstiev látky a spôsobu šitia.
  Pre ideálny cikcakový steh nesmie byť spodná niť viditeľná na lícnej strane (hornej strane) látky a horná niť musí byť mierne viditeľná na rubovej strane (spodnej strane) látky.
  ① Niť v ihle (horná niť)
  ② Niť z cievky (spodná niť)
  ③ Lícová strana (horná strana) látky
  ④ Rubová strana (spodná strana) látky
  ⑤ Otočný ovládač napätia nití
  (6) Nastavovacia značka

- **Napätie ihly je príliš vysoké** Ak sa spodná niť (niť v cievke) objaví na lícovej strane (hornej strane)
  tkaniny, uvoľnite napätie ihlovej nite otočením ovládača na nižšie číslo.

- **Napätie ihlového vlákna je príliš voľné**
  Ak sa ihlová niť (horná niť) objaví na rubovej strane (spodnej strane) látky, utiahnite napätie ihlovej nite posunutím otočného kolieska na vyššie číslo.



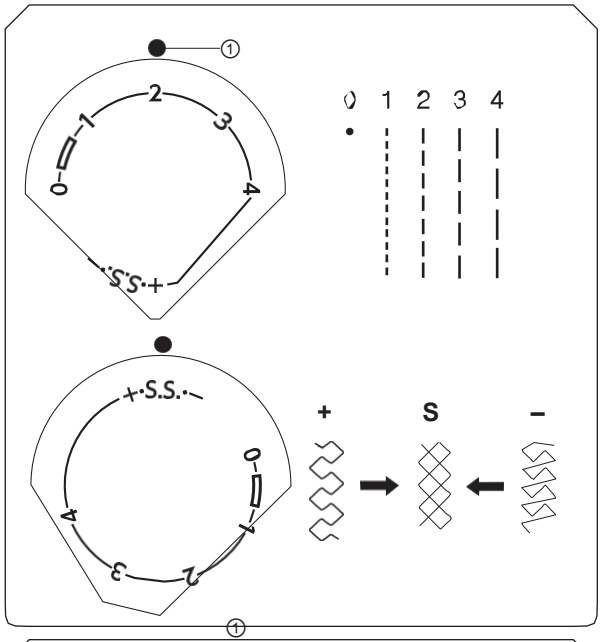
Voliteľ stehu

Otočte voličom stehu tak, aby sa značka nastavenia zhodovala so symbolom zodpovedajúcim požadovanému vzoru.

① Nastavovacia značka

UPOZORNENIE

Aby nedošlo k poškodeniu ihly alebo látky, uistite sa, že je ihla pri výbere stehu zdvihnutá a mimo látky.

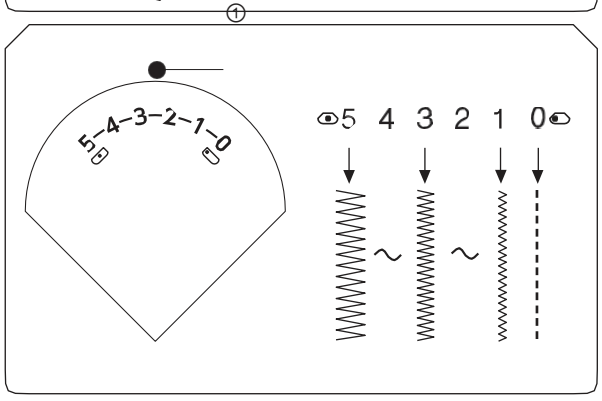


Otočný ovládač dĺžky stehu

Otočením ovládača dĺžky stehu nastavte značku na požadovanú dĺžku stehu.
Čím vyššie číslo, tým je dĺžka stehu väčšia.

① Značka nastavenia

- Pri šití cikcakového stehu nastavte otočný ovládač v rozsahu 0,5–4.
- Ak chcete šiť pružné stehy, nastavte otočný ovládač na „S.S.“.
- Ak je vzor pružného stehu nerovnomerný, otočte kolieskom na nastavenie dĺžky stehu smerom „–“ na skrátenie stehu alebo smerom „+“ na jeho predĺženie.

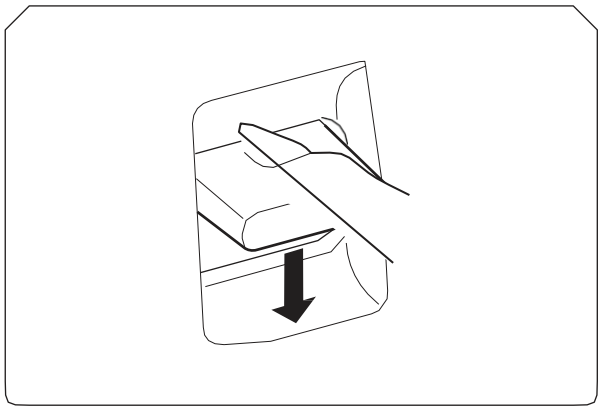


Otočný ovládač šírky stehu

Otočením ovládača šírky stehu nastavte požadovanú šírku stehu na príslušnú značku. Čím vyššie číslo, tým väčšia šírka stehu

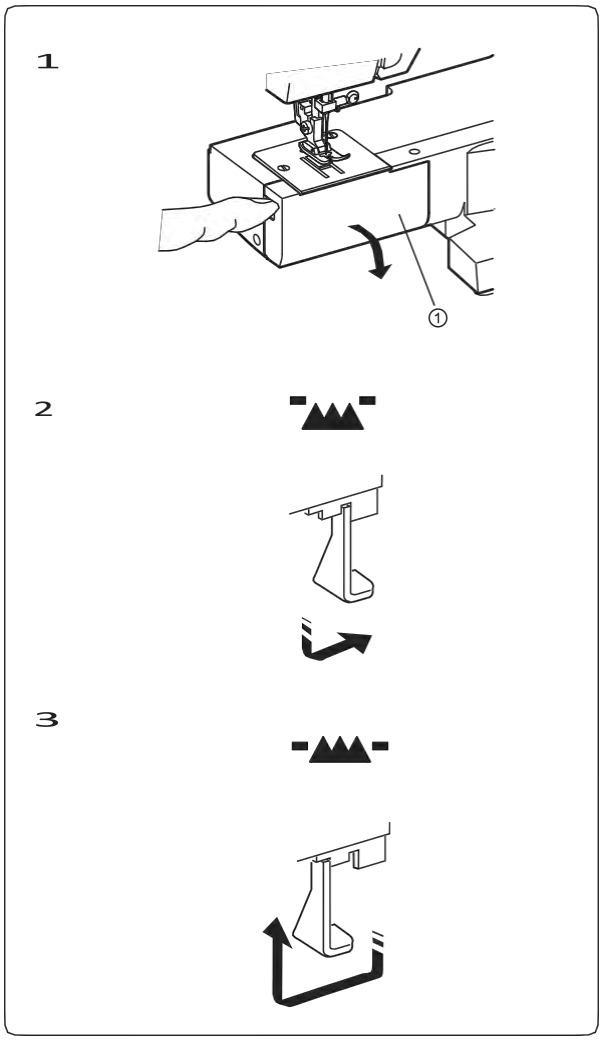
① Značka nastavenia

POZNÁMKA:
Pri otáčaní otočným kolieskom na nastavenie šírky stehu zdvihnite ihlu nad látku.



Tlačidlo spätného chodu

Pokiaľ držíte tlačidlo spätného stehu stlačené, stroj bude šiť spätným stehom.



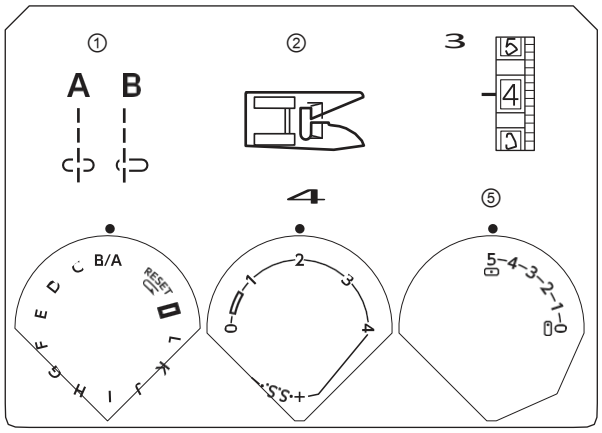
Skloňte a zdvihnite podávač Posuňte predlžovací stolík tak, že ho potiahnete doľava.

(1) Otvorte kryt háčika.

① Kryt cievky

(2) Ak chcete spustiť podávacie zuby, stlačte páčku a posuňte ju v smere šípky, ako je znázornené na obrázku.

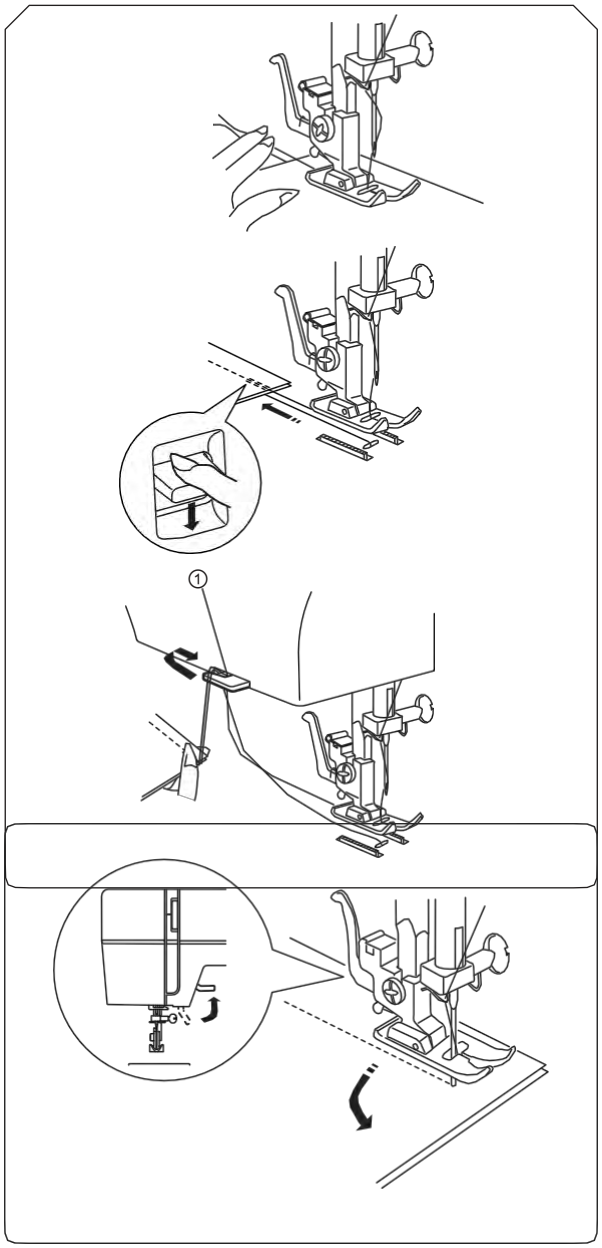
(3) Ak chcete zdvihnúť podávacie zuby, stlačte páčku a posuňte ju v smere šípky, ako je na obrázku a otočte ručné koliesko smerom k sebe.



ZÁKLADNÉ ŠITIE NA STROJI

Šitie rovným stehom

① Výber vzoru:	B/A
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka 2–
③ Napätie nite:	6
④ Dĺžka stehu:	1,5–4
⑤ Šírka stehu:	(0) alebo (5)



- **Začiatok šitia**

  Zdvihnite prítlačnú pätku a umiestnite látku tak, aby jej okraj bol zarovnaný s vodiacou čiarou na doske ihly.
  Zatlačte ihlu do látky.
  Spustite prítlačnú pätku a uhlaďte nite smerom dozadu. Stlačte pedál.
  Jemne vodiac látku pozdĺž vodiacej čiary a nechajte ju voľne prechádzať.

POZNÁMKA:
Pri šití s automatickou pätkou na gombíkové dierky ťahajte nite doľava.
Ak chcete zaistiť začiatok švu, najprv ušite niekoľko stehov spätným chodom a potom šite dopredu.

- **Ukončenie šitia**

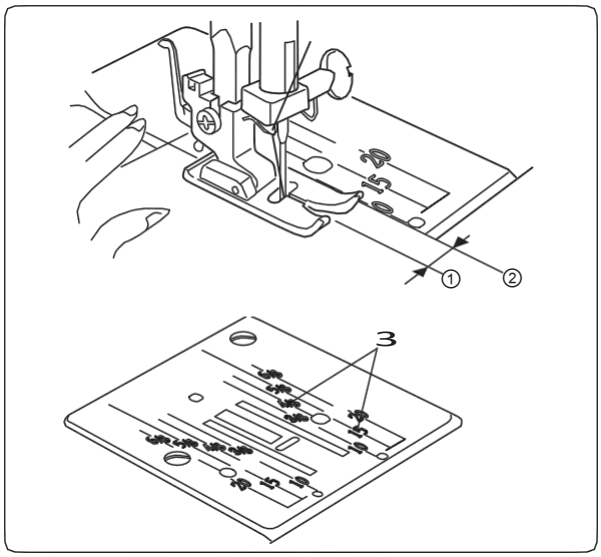
  Ak chcete zaistiť koniec švu, stlačte páčku pre spätný steh a ušite niekoľko stehov späť.
  Zdvihnite přítlačnú pätku a odstráňte látku, pričom nite vytiahnite dozadu.
  Nite odstrihnite na mieste na odstrihnutie nití ①.
  Nite majú teraz správnu dĺžku na začatie šitia ďalšieho švu.

① Odstrihnutie nití

Zmena smeru šitia

UPOZORNENIE:
Pri vedení látky nepribližujte prsty k prítlačnej pätke, aby nedošlo k poraneniu obsluhy.

Zastavte stroj a otočte ručné koliesko smerom k sebe, aby sa ihla zapichla do látky.
Zdvihnite prítlačnú pätku.
Otočte látku okolo ihly a podľa potreby zmeňte smer šitia.
Spustite prítlačnú pätku a pokračujte v šití v novom smere.

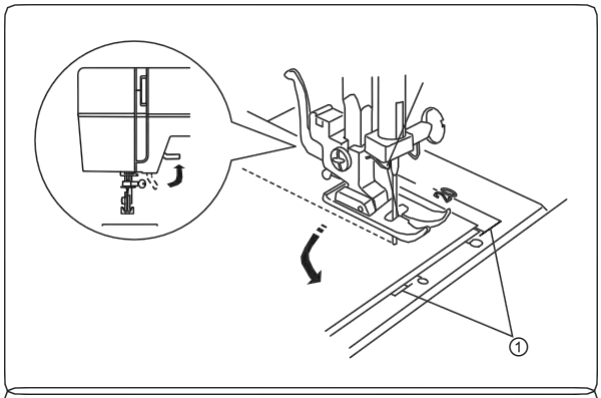


Vodiace čiary pre švy

Čísla na doske ihly udávajú vzdialenosť medzi stredovou polohou ihly a vodiacou čiarou.
Čísla vpredu sú uvedené v centimetroch.
Čísla vzadu udávajú zlomky palca.

Číslo	10	15	20	3/8	4/8	5/8	6/8
Vzdialenosť (cm)	1	1,5	2	—	—	—	—
Vzdialenosť (palce)	—	—	—	3/8	1/2	5/8	3/4

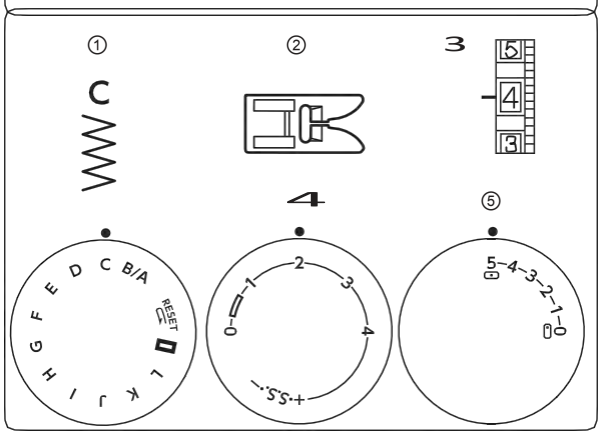
① Poloha ihly uprostred
② Vodiaca čiara
③ Čísla



Otočenie rohu štvorca

Ak chcete zaobliť roh štvorca, nastavte vzdialenosť 5/8″ (1,6 cm) od okraja látky.
Zastavte šitie a spustite ihlu otočením ručného kolieska proti smeru hodinových ručičiek.
Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte látku tak, aby jej okraj bol zarovnaný s vodítkom švu 5/8″ (1,6 cm).
Spustite prítlačnú pätku a začnite šiť v novom smere.
Zarovnajte okraj látky smerujúci k vám s vyznačenou vodiacou lištou na šitie rohov.

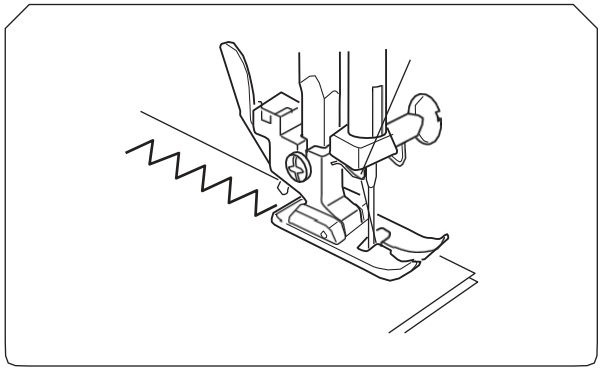
① Vodítko na šitie rohov



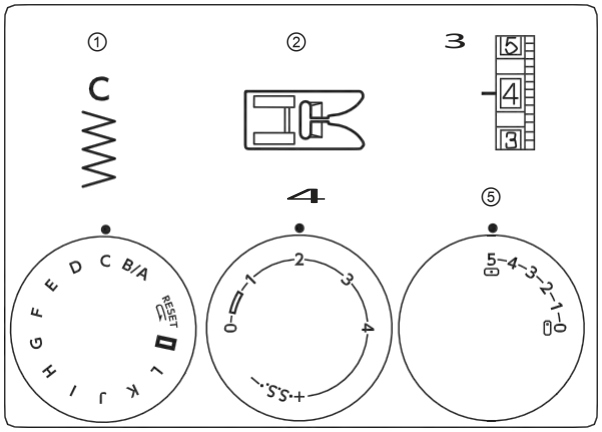
UNIVERZÁLNE STEHY

Základný cik-cak

① Výber vzoru:	C
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka 2–
③ Napätie nite:	5
④ Dĺžka stehu:	0,5–4
⑤ Šírka stehu:	5

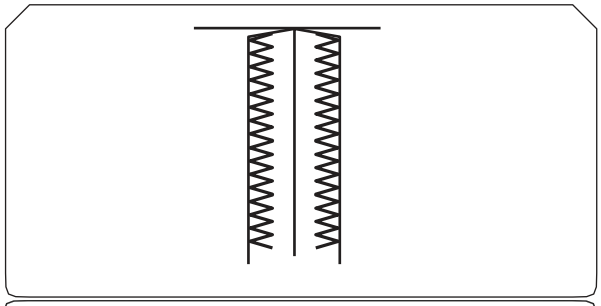


Jednoduchý cikcakový steh sa často používa na zašívanie okrajov, prišívanie gombíkov atď.
Dĺžku stehu prispôsobte podľa svojich potrieb pri šití.

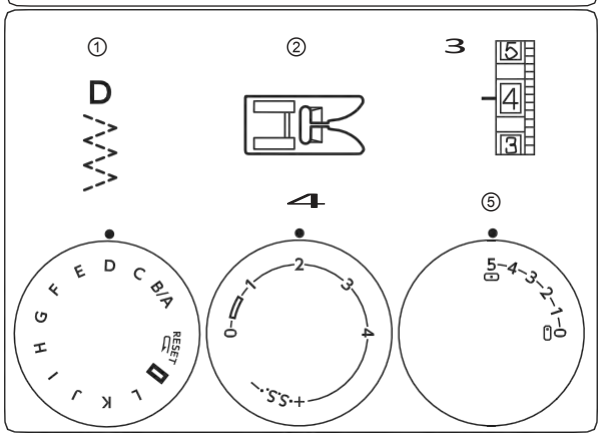


Dokončovanie

① Výber vzoru:	C
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka
③ Napätie nite:	1–4
④ Dĺžka stehu:	1–2
⑤ Šírka stehu:	5

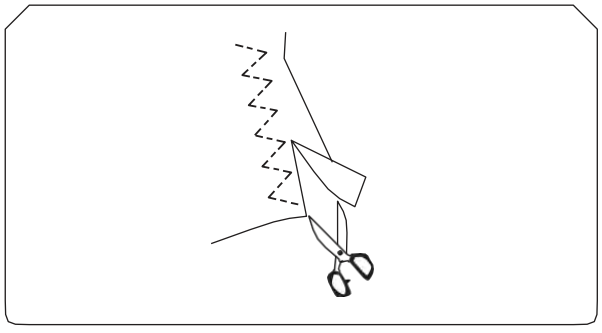


Jednoduchý cikcakový steh sa používa na zakončenie nespracovaných okrajov švov (začištenie) u väčšiny tkaných látok, aby sa zabránilo ich rozpleteniu. Ide o najrýchlejší spôsob zakončenia okraja.
Položte látku a šite.

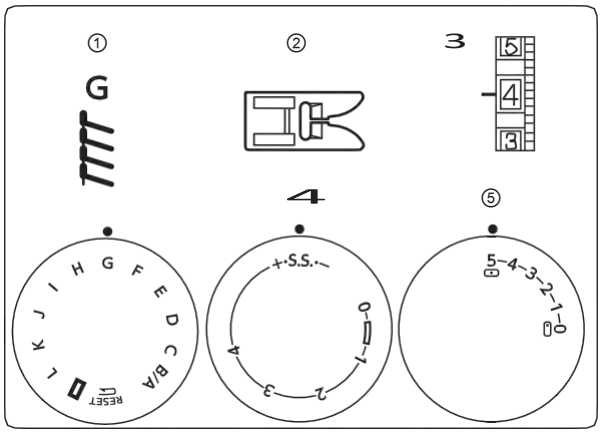


Trikotový steh na úplet

① Výber vzoru:	D
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka
③ Napätie nite:	1–4
④ Dĺžka stehu:	0,5–4
⑤ Šírka stehu:	5

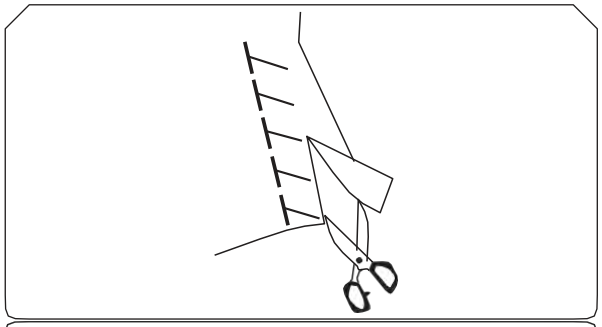


Tento steh sa používa na zakončenie nespracovaného okraja syntetických a iných látok, ktoré majú tendenciu sa sťahovať. Látku položte tak, aby vznikol šev so šírkou 1,6 cm (5/8˝). Po ušití odrežte prídavok na šev. Dávajte pozor, aby ste neprerezali stehy.

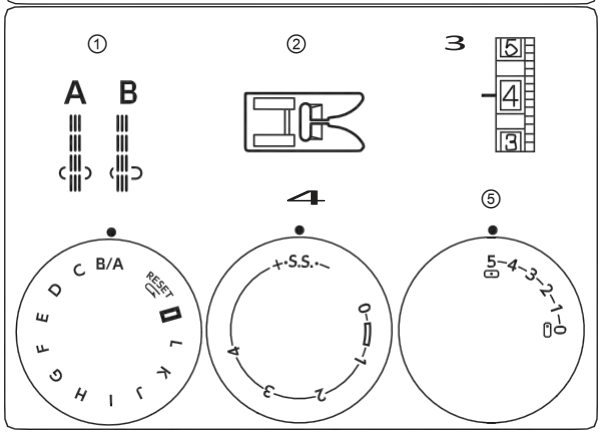


Úpletový steh

① Výber vzoru:	G
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka
③ Napätie nite:	1–4
④ Dĺžka stehu:	S.S.
⑤ Šírka stehu:	5

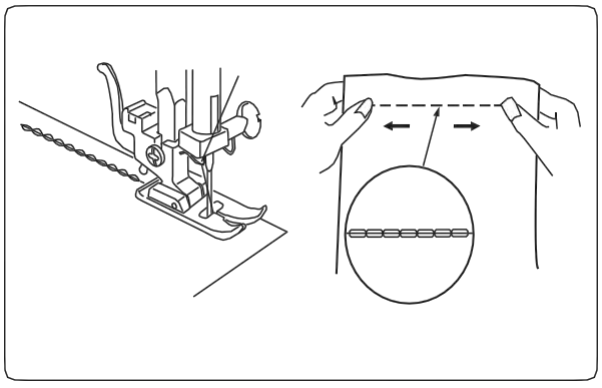


Tento úpletový steh je ideálny na šitie plaviek a elastického velúru, pretože poskytuje najvyššiu mieru pružnosti a pevnosti.
Tkaninu položte tak, aby vznikol 1,6 cm (5/8˝) široký šev. Po ušití odstrihnite prídavok na šev. Dávajte pozor, aby ste nepreťali stehy.



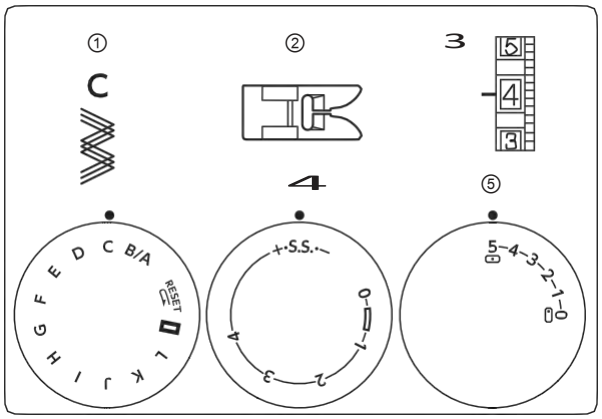
Rovný pružný steh

① Výber vzoru:	B/A
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka 2–
③ Napätie nite:	6
④ Dĺžka stehu:	S.S.
⑤ Šírka stehu:	(0) alebo (5)



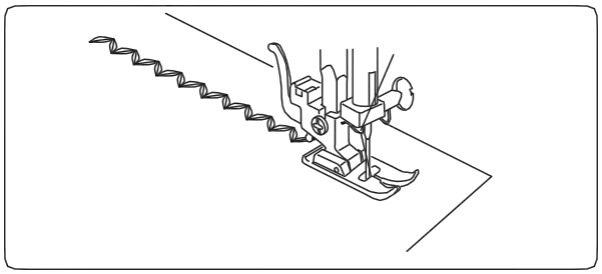
Vzor sa šije dvoma stehmi dopredu a jedným stehom dozadu, čím vzniká šev, ktorý sa ľahko neroztrhne.
Používajte ho na spevnenie oblastí, ako sú švy v rozkroku a v prieramkoch.
Použite ho tiež pri výrobe predmetov, ako sú batohy, na zvýšenie pevnosti.

Pri šití opatrne vediete látku, pretože sa pohybuje tam a späť.



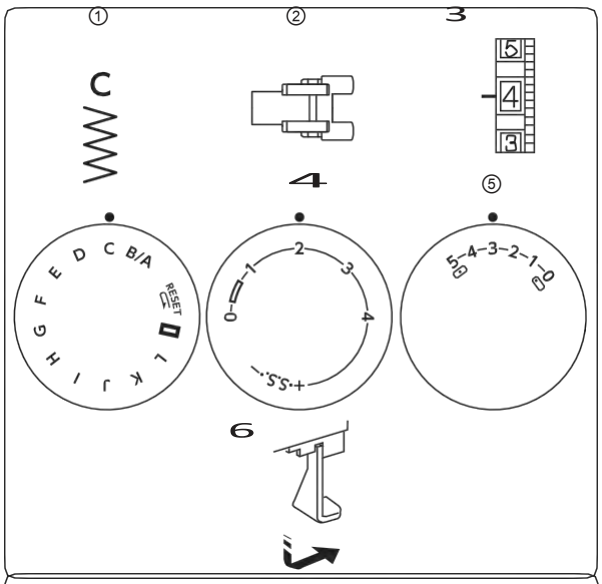
Cik-cakový pružný steh

① Výber vzoru:	C
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka
③ Napätie nite:	2–6
④ Dĺžka stehu:	S.S.
⑤ Šírka stehu:	2–5



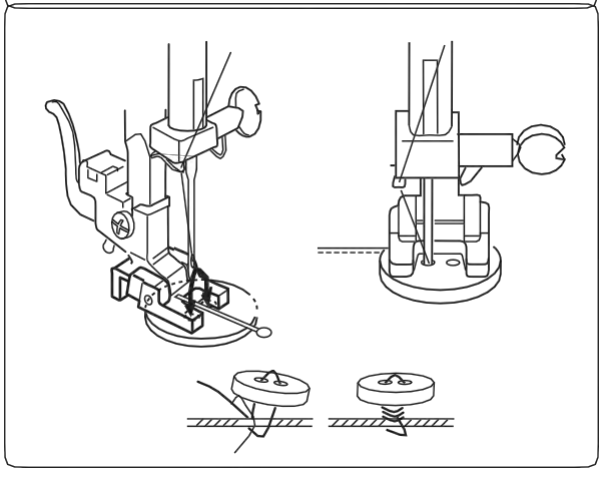
Šite na pružných látkach na všetkých miestach, kde by ste použili cikcakový steh.

Tento steh sa používa aj ako ozdobný prešívací steh.



Prišívanie gombíkov

① Výber vzoru:	C
② Pätka na prišívanie gombíkov:	Pätka na prišívanie gombíkov
③ Napätie nite:	2–6
④ Dĺžka stehu:	Ľubovoľná
⑤ Šírka stehu:	Nastavte podľa potreby
(6) Podávač:	Spustený

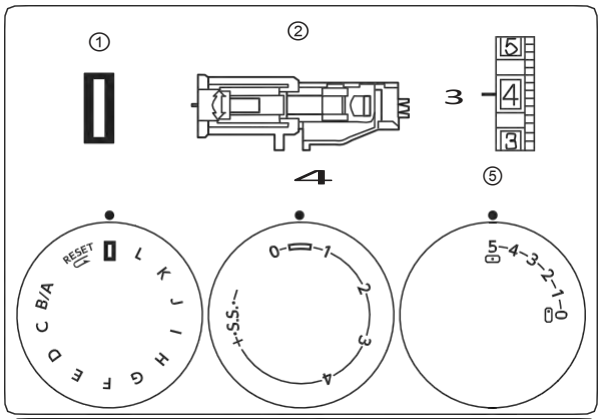


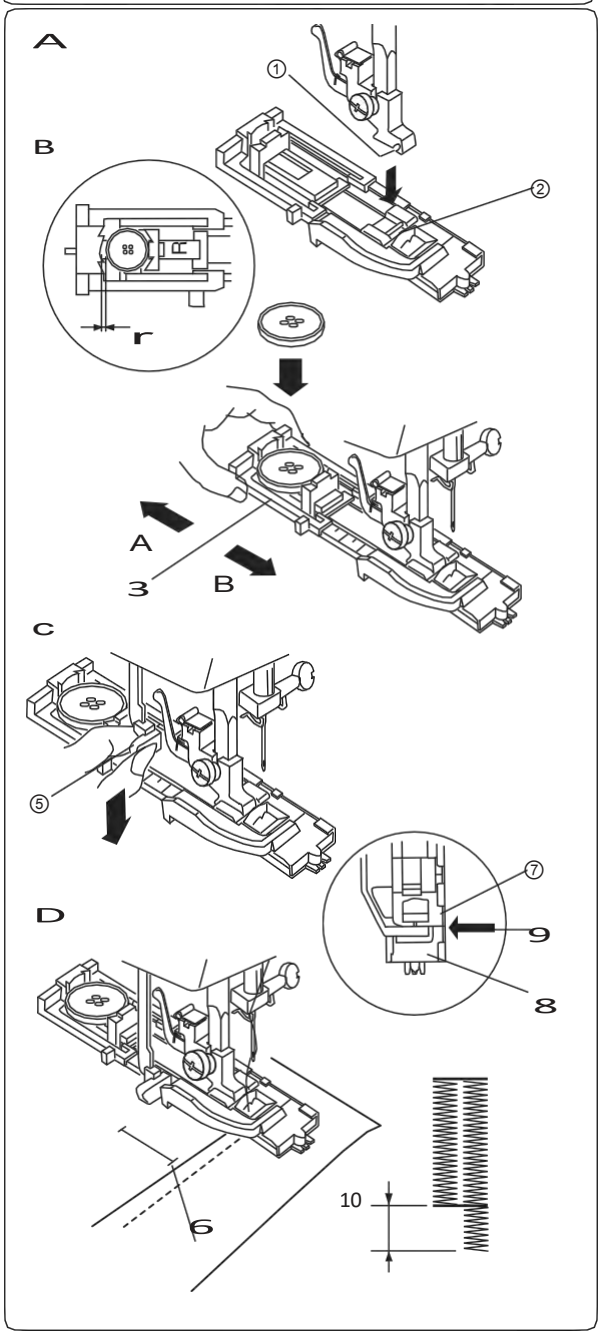
(1) Spustite podávač. Umiestnite gombík pod pätku na šitie gombíkov a dbajte na to, aby otvory s otvormi v pätke. Spustite prítlačnú pätku, aby gombík zostal na mieste.

(2) Určite, ktoré nastavenie šírky cik-caku zodpovedá vzdialenosti medzi gombíkovými dierami. Ihla musí pri šití bezpečne prejsť každou dierou. Vytiahnite niť z ihly, aby ste mohli lepšie určiť šírku cik-caku.

(3) Otočte ručným kolieskom tak, aby sa ihla nachádzala v krajnej ľavej polohe, a potom spustite ihlu ľavým otvorom v gombíku. Navlečte ihlu.

(4) Ušite približne desať (10) stehov. Na spevnenie stopky odstrihnite nite a nechajte koniec dlhý približne 4,0˝ (10,0 cm). Prevlečte niť z ihly nadol jedným z otvorov v gombíku, omotajte ju okolo stopky a zviažte ju na uzol.





Automatické gombíkové dierky

① Vzor stehu:	▯
② Prítlačná pätka:	Automatická pätka na gombíkové dierky
③ Ovládacie koliesko pre nastavenie napätia nite:	1–5
④ Dĺžka stehu:	0,5–1
⑤ Šírka stehu:	5

*Veľkosť gombíkovej dierky sa nastaví automaticky po vložení gombíka do zadnej časti automatickej pätky na gombíkové dierky.

*Držiak gombíka na pätke pojme gombík s priemerom až 1˝ (2,5 cm).

*Vyskúšajte si vytvorenie gombíkovej dierky na kúsku látky, výstuhy a švoch, ktoré zodpovedajú danému odevu.

*Pri pružných látkach použite výstužnú vložku.

(A) Zdvihnite ihlu otočením ručného kolieska smerom k seba. Zdvihnite páčku prítlačnej pätky. Nasaďte automatickú pätku na gombíkové dierky.

① Drážka

② Čap

(B) Vytiahnite držiak gombíka smerom dozadu A a vložte do neho gombík. Zatlačte držiak gombíka smerom k sebe B až na doraz.

e Držiak gombíka

* Ak je gombík veľmi hrubý, vytvorte skúšobnú otvor na gombík. Ak je ťažké prevliecť gombík cez skúšobný otvor, predĺžte otvor na gombík tak, že potiahnete držiak gombíka dozadu a vytvoríte medzeru.

Medzera (3).

(C) Potiahnite páčku na gombíkové dierky nadol až na doraz.

⑤ Páčka na šitie gombíkových dierok

(D) Vložte látku pod pätku. Otočte ručné koliesko o jedno otočenie smerom k sebe a posuňte látku doľava, aby sa obe nite natiahli doľava. Vložte odev pod pätku a spustite ihlu do východiskového bodu. Potom spustite automatickú pätku na gombíkové dierky.

(6) Počiatočný bod

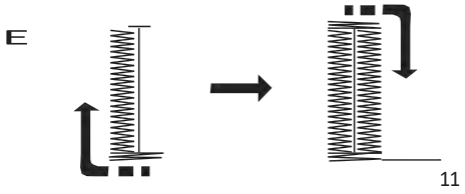
POZNÁMKA:
Uistite sa, že medzi posuvným jazdcom a držiakom pružiny, inak sa dĺžka ľavej a pravej strany bude líšiť.

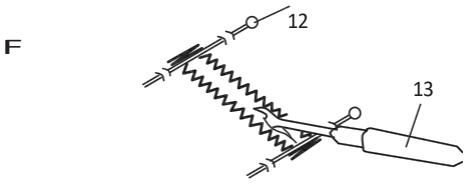
⑦ Posuvný jazdec

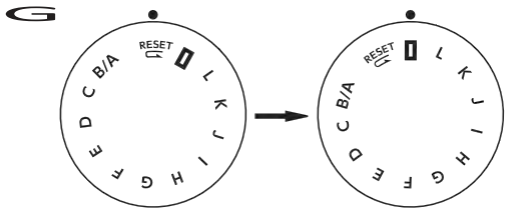
(8) Držiak pružiny

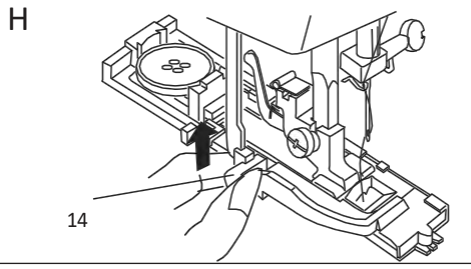
(9) Žiadna medzera

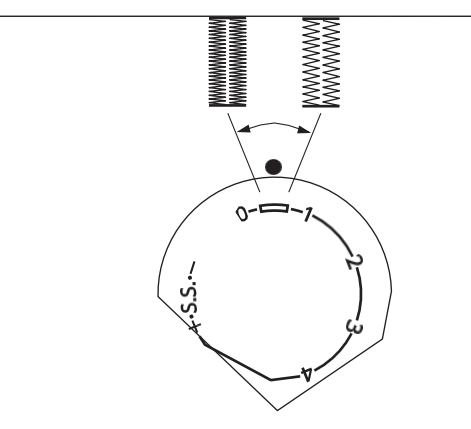
(10) Šijací priestor











(E) Stlačte nožný pedál a ušite gombíkovú dierku. Stroj automaticky ušije predný zpevňovací steh, ľavý rad, spätný zarážkový steh a pravý rad. Zastavte stroj v koncovom bode.

①1 Konečný bod

(F) Zdvihnite prítlačnú pätku a odstrihnite hornú aj spodnú niť tak, aby na konci zostalo 10 cm (4˝) nite Vytiahnite niť z ihly na rubovú stranu látky tak, že potiahnete za spodnú niť.
Potom niť zaviažte uzlíkom.

(G) Na každom konci umiestnite špendlík tesne pred zpevňovacím stehom, aby ste zabránili jeho odstrihnutiu.
Otvor odstrihnite
pomocou rozpáradla.

(12) Špendlík

(13) Páradlo

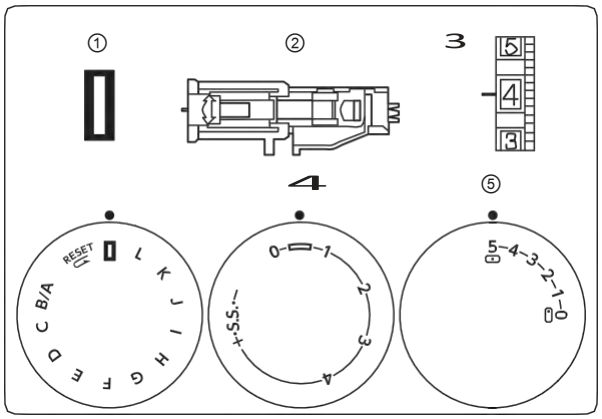
• Opakované šitie gombíkovej dierky

, otočte volič stehov do polohy „RESET “ a potom späť do polohy „ “, ako je znázornené na obrázku.
Teraz stačí stlačiť nožný pedál a ušijete identickú gombíkovú dierku.

. Po dokončení šitia gombíkovej dierky zatlačte páčku na gombíkové dierky nahor až na doraz.

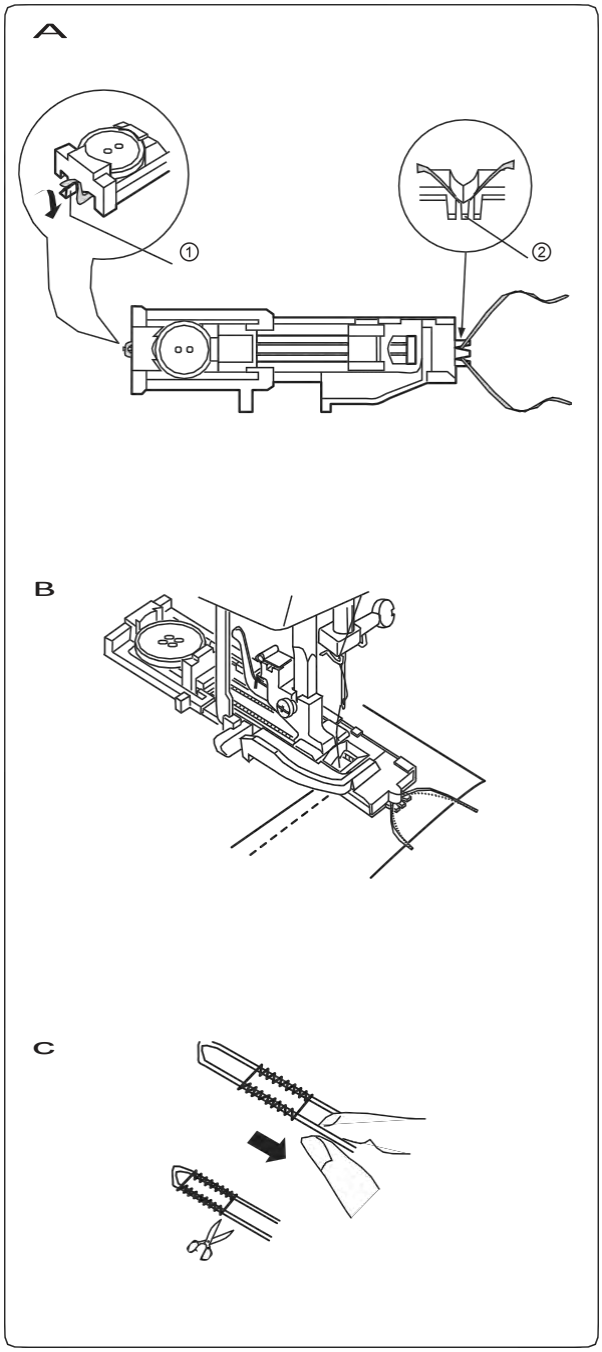
(14) Páčka na gombíkové dierky

• (H) Nastavenie hustoty stehov gombíkovej dierky
Otočte kolieskom na nastavenie dĺžky stehu doprava, ak chcete dosiahnuť hrubší steh.
Otočením ovládača dĺžky stehu doľava získate hustejšie stehy.



Gombíková dierka z kordového materiálu – so šnúrkou

① Vzor stehu:	
② Príložná pätka:	Automatická pätka na gombíkové dierky
③ Napätie hornej nite:	1 – 5
④ Dĺžka stehu:	0,5–1
⑤ Šírka stehu:	5



(A) Pri zdvihnutej pätke na gombíkové dierky zaháknite výplňovú šnúrku za výstupok na zadnej strane pätky na gombíkové dierky.
Konce priveďte k sebe pod pätkou na gombíkové dierky, až kým nevyjdú z prednej časti. Zavesite výplňovú šnúrku do vidličiek na prednej strane pätky na gombíkové dierky, aby boli pevne uchytené.

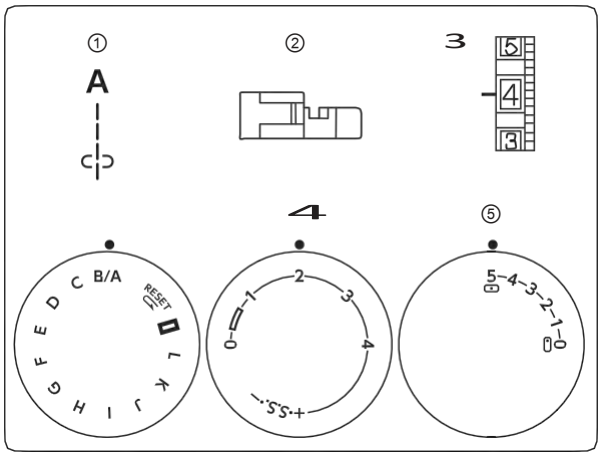
① Výstupok

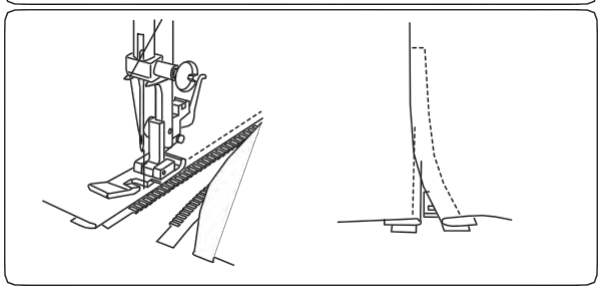
② Vidličky

A Vpichnite ihlu do odevu v mieste, kde bude gombíková dierka začínať, a spustite pätku.
Jemne stlačte pedál a ušite gombíkovú dierku. Každá strana gombíkovej dierky a zpevňovacie stehy budú prešité cez šnúrku.

* Postup šitia je rovnaký ako pri automatickom šití gombíkových dierok.

(C) Vyberte látku zo stroja a odstrihnite šijacie nite.
Potiahnite za ľavý koniec výplňovej šnúrky, aby sa napla. Koniec navlečte do zašívacej ihly, pretiahnite na spodnú stranu látky a odstrihnite.

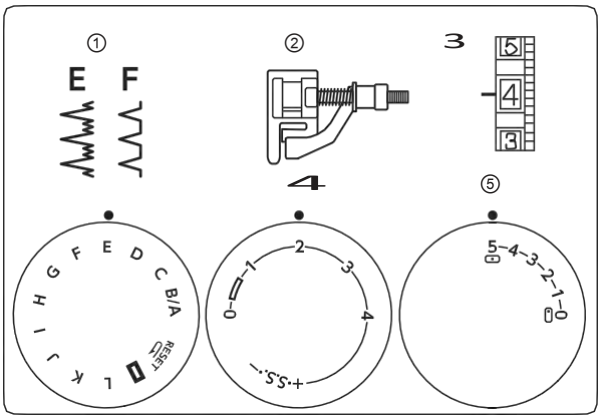




Prišívanie zipsu

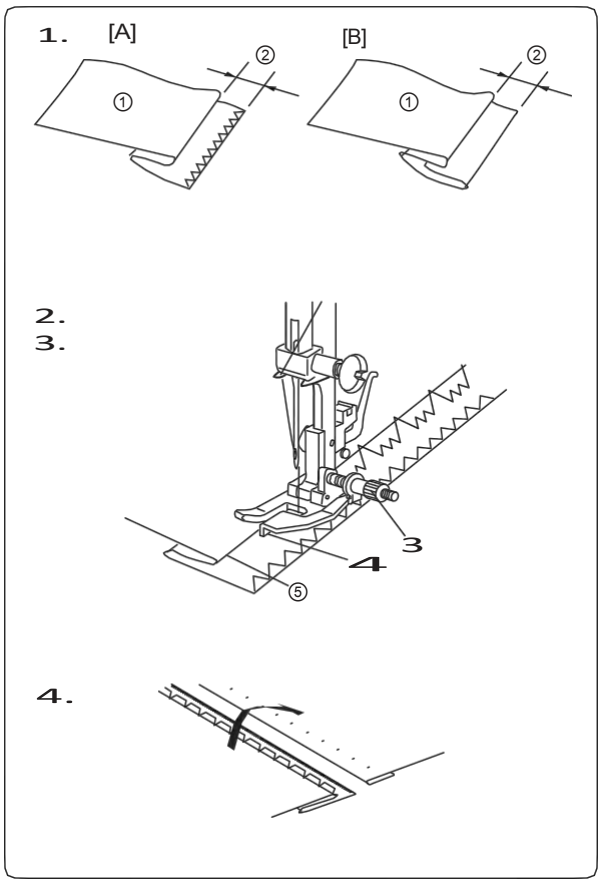
① Výber vzoru:	A
② Prítlačná pätka:	Pätka na zips
③ Napätie nite:	2–6
④ Dĺžka stehu:	1,5–4
⑤ Šírka stehu:	5

Pripevnite pásku zipsu k látke špendlíkmi alebo ju naženhlite a umiestnite ju pod pätku.
Vyhlaďte nite smerom dozadu a spustite pätku.
Ak chcete prišiť ľavú stranu zipsu, veďte zuby zipsu pozdĺž okraja pätky a prešite odev aj pásku zipsu.
Otočte látku a prešite druhú stranu zipsu rovnakým spôsobom ako ľavú stranu.



Lemovanie slepým stehom

① Výber vzoru:	E alebo F
② Prítlačná pätka:	Pätka na slepý lem 2–
③ Napätie nite:	4
④ Dĺžka stehu:	1–3
⑤ Šírka stehu:	5

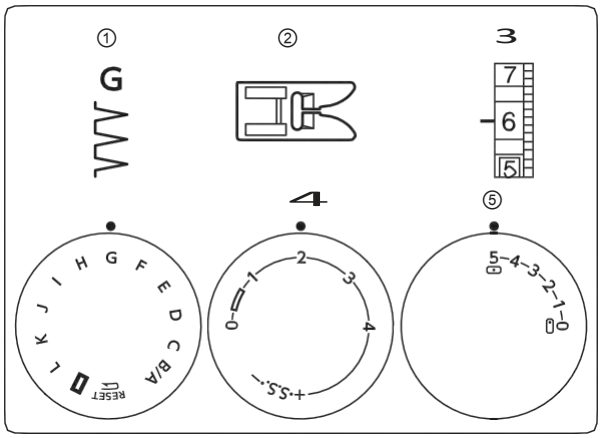


1. Pri ťažkých látkach, ktoré sa párajú, je potrebné najskôr obšiť neupravený okraj. Potom zložte lem, ako je znázornené na obrázku, a nechajte 1/4″ (0,7 cm) okraja lemu viditeľného.
   - ① rubová strana látky
   - ② 1/4″ (0,7 cm)
   - [A] Ťažké látky
   - [B] Jemné alebo stredne ťažké látky

2. Umiestnite látku tak, aby ihla v najnižšej polohe práve prešla okrajom prehybu.

3. Otáčaním vodiaceho skrutku nastavte vodiacu lištu tak, aby bola zarovnaná s okrajom prehybu. Šite pozdĺž preloženého okraja a vedte látku tak, aby ihla zachytila preložený okraj.
   - (3) Vodiaci skrutka
   - (4) Vodič
   - (5) Preložený okraj

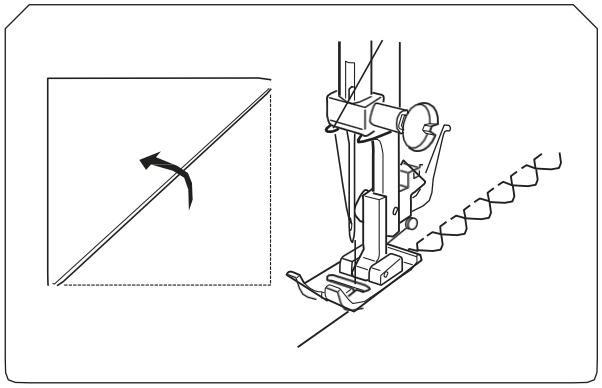
4. Po dokončení lemovania pritlačte obe strany hotového lemu k sebe. Na hornej strane tkaniny by mali byť viditeľné iba skryté stehy.



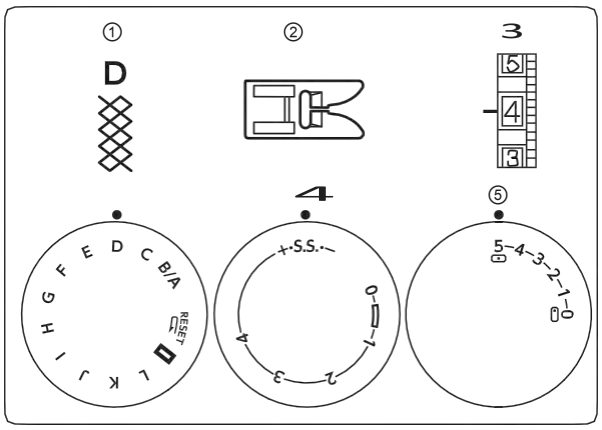
DEKORATÍVNE ŠITIE

Muslový steh

① Výber vzoru: G
② Prítlačná pätka: Cik-caková pätka 6
③ Napätie nite: – 8
④ Dĺžka stehu: 2 – 3
⑤ Šírka stehu: 5

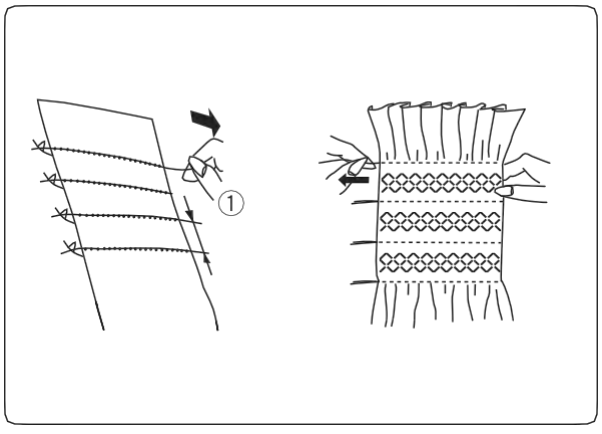


Použite ľahkú látku, napríklad úplet. Látku preložte a šite po šikmej línii. Možno bude potrebné mierne zvýšiť napätie nite v ihle. Pri šití cikcakovým stehom nechajte ihlu tesne prechádzať cez preložený okraj látky.
Ak šijete rady mušľových stehov, dodržujte medzi nimi vzdialenosť aspoň 5/8″ (1,5 cm). Mušľové stehy môžete šiť aj na úplete alebo mäkkých hodvábnych látkach v ľubovoľnom smere.



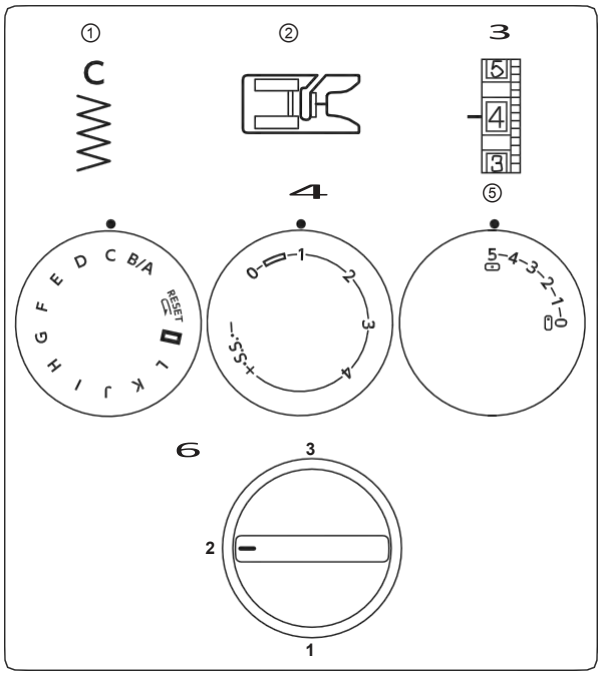
Nabieranie

① Výber vzoru: D
② Prítlačná pätka: Cik-caková pätka
③ Napätie nite: 1–4
④ Dĺžka stehu: S.S.
⑤ Šírka stehu: 5



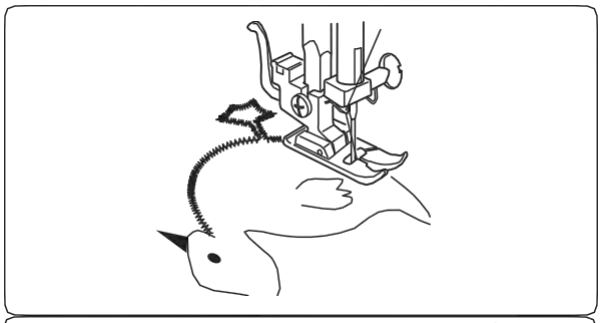
Pri dĺžke stehu nastavenej na „4“ ušite rovné stehy vo vzdialenosti 1 cm (3/8″) od seba cez oblasť, ktorá má byť nariasená.
Nitky na jednom okraji zaviažte uzlíkom. Vytiahnite spodné nite a rovnomerne rozložte naberanie.
Nite na druhom konci zaistite.
Medzi naberacími stehmi ušite ozdobný steh.
Rozpárajte zberacie stehy.

① 3/8″ (1 cm)

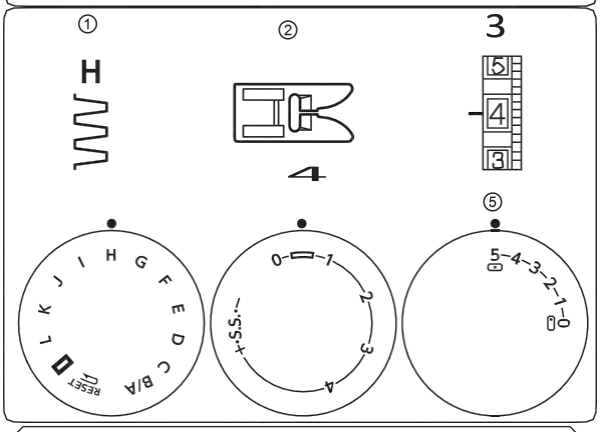


Aplikácia

① Výber vzoru:	C
② Prítlačná pätka:	Pätka pre saténový steh 1–
③ Napätie nite:	4
④ Dĺžka stehu:	0,5–1
⑤ Šírka stehu:	5
(6) Tlak pätky:	2

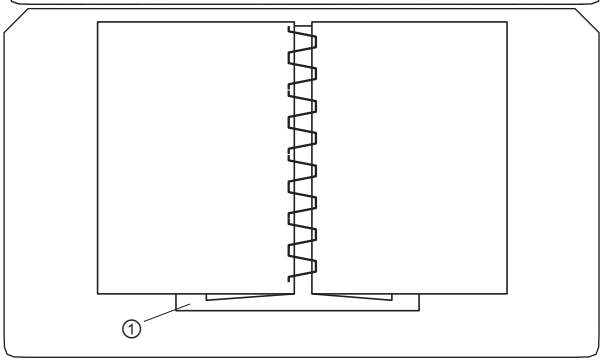


Na látku prišite (alebo prilepte pomocou nažehľovacej výstuhy alebo dočasného lepidla) aplikácie.
Prešite okolo nášivky a dbajte na to, aby ihla prechádzala pozdĺž vonkajšieho okraja nášivky. Pri šití rohov zapichnite ihlu do látky.
Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte látku doprava alebo doľava.



Fagotový vzor

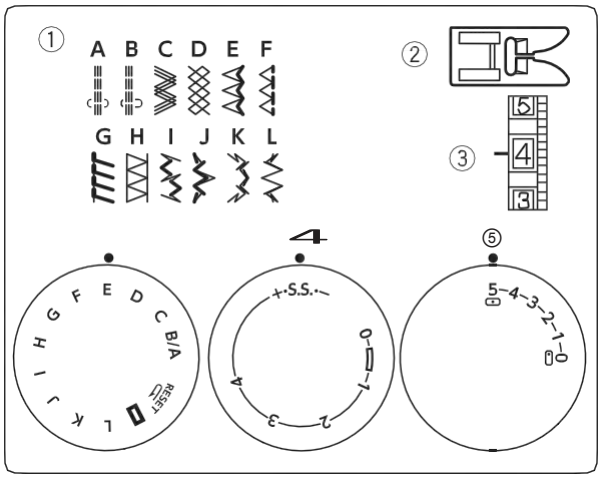
① Výber vzoru:	H
② Prítlačná pätka:	Cik-caková pätka
③ Napätie nite:	3–6
④ Dĺžka stehu:	0,5–1
⑤ Šírka stehu:	3–5



Tento steh použite na spojenie dvoch kusov látky, aby ste vytvorili prelamovaný vzhľad a dodali vzoru zaujímavosť.
Každý okraj látky podložte o 1/2″ (1,3 cm) a zažehlite.
Oba okraje pripnite špendlíkmi k kúsku papiera alebo odtrhávacej podložke vo vzdialenosti 1/8″ (0,3 cm) od seba.

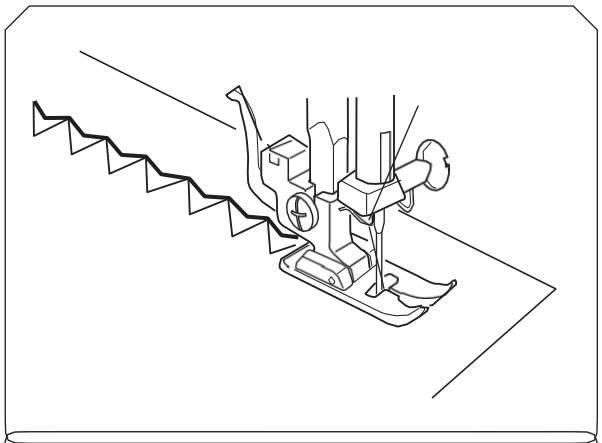
① Papier

Šite pomaly a látku vedte tak, aby ihla zachytila preložený okraj na oboch stranách.
Po dokončení šitia podložku odtrhnite.

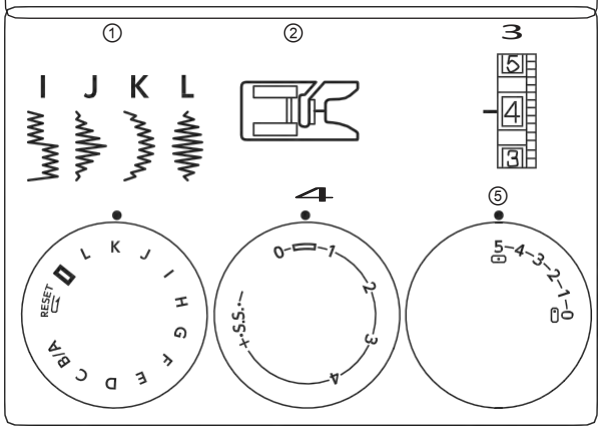


Vzory preťahovaných stehov

① Výber vzoru:	A–L
② Tlačná pätka:	Cik-caková pätka 1–
③ Napätie nite:	4
④ Dĺžka stehu:	S.S.
⑤ Šírka stehu:	5

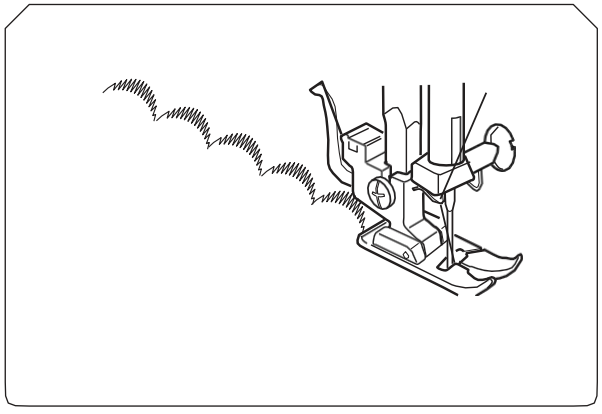


Ak v dôsledku typu látky dôjde k nerovnováhe medzi posunom dopredu a dozadu, vyrovnajte ju otočením ovládača dĺžky stehu nasledujúcim spôsobom:
Ak sú vzory stlačené, otočte kolieskom smerom k „+“.
Ak sú vzory roztiahnuté, otočte kolieskom smerom k „–“.
(Pozri stranu 13)

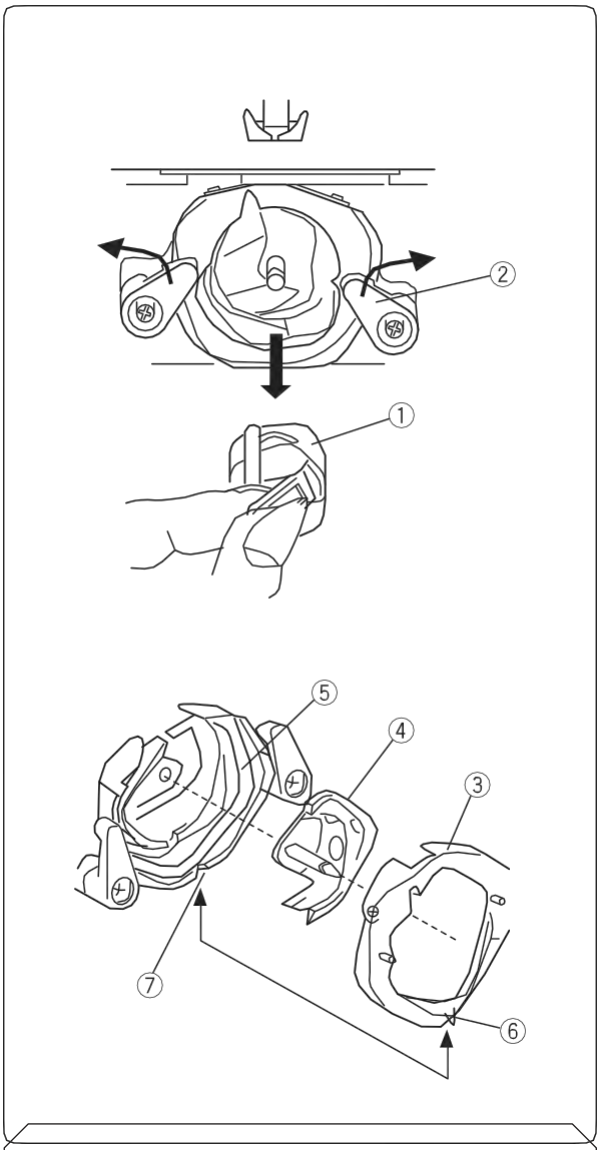


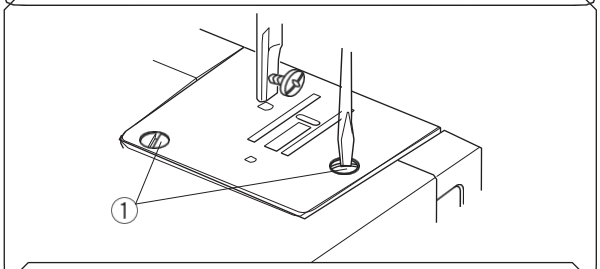
Dekoratívny saténový steh

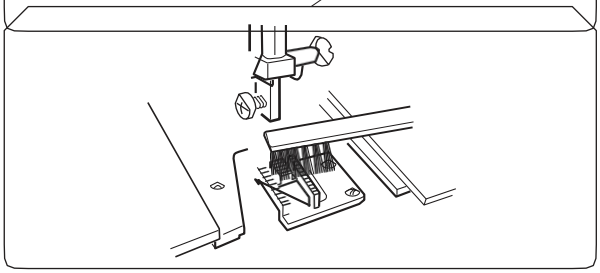
① Výber vzoru:	I–L
② Prítlačná pätka:	Pätka pre saténový steh 1–
③ Napätie nite:	4
④ Dĺžka stehu:	0,5–1
⑤ Šírka stehu:	5



Saténové stehy sa používajú ako ozdobné stehy na stolnom prádle atď.
Ak skrátite dĺžku stehu, vykonajte skúšobné šitie, aby ste zaistili plynulý posun látky.







ÚDRŽBA ŠIJACIEHO STROJA

Čistenie puzdra cievky a dráhy zachytávača

⚠ VAROVANIE:

- Pred demontážou alebo čistením stroja vypnite napájanie a/alebo odpojte stroj zo zásuvky.
- Stroj nerozoberajte inak, ako je popísané v tejto časti.

Demontáž dráhy uchopovača

⚠ UPOZORNENIE:

Stroj neskladujte v prostredí s vysokou vlhkosťou, v blízkosti vykurovacieho telesa ani na priamom slnečnom svetle.

Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy a otvorte kryt cievkového puzdra.
Otvorte západku puzdra cievky a vyberte ho zo stroja.
Otvorte držiaky krúžku zachytávača a vyberte ho.

*Očistite krúžok s člunom pomocou kefky a mäkkou suchou handričkou.

① Puzdro cievky
② Držiak krúžku
③ Krúžok
④ Záchytný krúžok
⑤ Vodiaca dráha zachytávača

Montáž jednotky s uchopovačom a dráhou uchopovača

Uchopte loďku za stredový čap a opatrne ju zasuňte späť do koľajnice loďky tak, aby s hnacím kolíkom loďky tvorila dokonalý kruh
Nasaďte krúžok valčeka a uistite sa, že spodný čap zapadá do zárezu.
Zaistite krúžok koľajnice člunku otočením držiakov späť do správnej polohy. Vložte puzdro cievky.

⑥ Čap
⑦ Zárez

Čistenie podávacích zubov

⚠ UPOZORNENIE:

Pred čistením podávača vypnite napájanie a/alebo odpojte stroj zo zásuvky.

Vyberte ihlu a přítlačnú pätku. Odskrutkujte upevňovací skrutku stehovacej dosky a stehovaciu dosku odmontujte.

① Upevňovací skrutka

Pomocou kefky odstráňte všetok prach a vlákna, ktoré sa mohli nahromadiť v podávači. Znovu nasaďte stehovú dosku.

Odstraňovanie porúch

Stav	Príčina	Odkaz
Horná niť sa trhá.	1. Horná niť nie je správne navlečená. 2. Napätie hornej nite je príliš vysoké. 3. Ihla je ohnutá alebo tupá. 4. Ihla je nesprávne zasunutá. 5. Horná niť a spodná niť nie sú na začiatku šitia správne nastavené pod přítlačnou pätkou. 6. Po dokončení šitia nie je látka odtiahnutá dozadu. 7. Niť je pre danú ihlu buď príliš hrubá, alebo príliš tenká.	Strana 11 Strana 12 Strana 8 Strana 8 Strana 12 Strana 15 Strana 8
Pretrhla sa spodná niť.	1. Spodná niť nie je správne navlečená v cievkovom puzdre a v člunku. 2. V oblasti cievkového puzdra sa nahromadili vlákna. 3. Cievka je poškodená a neotáča sa plynulo.	Strany 9, 10 Strana 28 Vymeňte cievku.
Ihla sa zlomila.	1. Ihla je nesprávne zasunutá. 2. Ihla je ohnutá alebo tupá. 3. Skrutka upínacieho mechanizmu je uvoľnená. 4. Napätie hornej nite je príliš vysoké. 5. Po dokončení šitia sa látka nevytiahne dozadu. 6. Ihla je na šitú látku príliš tenká.	Strana 8 Strana 8 Strana 8 Strana 12 Strana 15 Strana 8
Vynechávajú sa stehy.	1. Ihla je nesprávne zasunutá. 2. Ihla je ohnutá alebo tupá. 3. Ihla a/alebo nite nie sú vhodné pre danú prácu. 4. Na šitie pružných, veľmi jemných látok a syntetických materiálov sa nepoužíva ihla s modrou špičkou. 5. Nit nie je správne navlečená do ihly. 6. Používa sa nesprávna ihla.	Strana 8 Strana 8 Strana 8 Strana 8 Strana 11 Vymeňte ihlu.
Švy sa krčia.	1. Napätie hornej nite je príliš vysoké. 2. Horná niť nie je správne navlečená. 3. Ihla je na šitú látku príliš ťažká. 4. Dĺžka stehu je pre danú látku príliš veľká.	Strana 12 Strana 11 Strana 8 Skráťte dĺžku stehu.
Tkanina sa neposúva plynulo.	1. V podávači sa nahromadili vlákna. 2. Stehy sú príliš jemné.	Strana 28 Predĺžte steh.
Stroj nefunguje.	1. Stroj nie je zapojený do zásuvky. 2. V chapači alebo v puzdre cievky sa zachytila niť. 3. Napájací kábel nie je správne zapojený.	Strana 5 Strana 28 Strana 10
Stroj je hlučný	1. V dráhe zachytávača sa zachytila niť. 2. V puzdre cievky sa nahromadili vlákna.	Strana 28 Strana 28